

Lightwriter SL50

Art.nr 1740300



INHALTSVERZEICHNIS

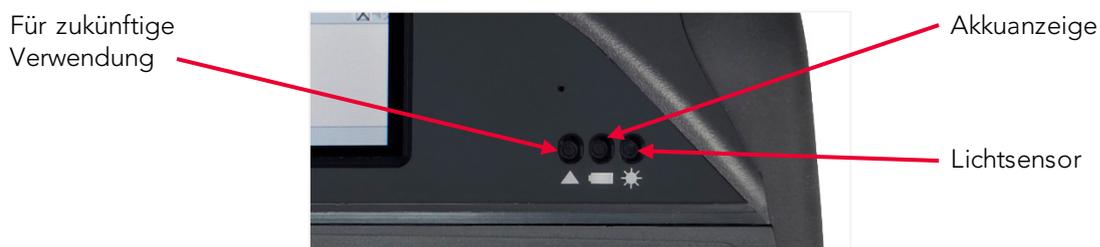
INHALTSVERZEICHNIS	2	SCANNEN	28
WILLKOMMEN BEI IHREM LIGHTWRITER	3	BEDIENMETHODEN	28
IHR LIGHTWRITER	3	EIN SCAN-MUSTER WÄHLEN	29
LIEFERUMFANG	5	IHRE TASTATUR	30
LADEN	7	DIE TASTENFÜHRUNG AUSTAUSCHEN ..	30
IHREN LIGHTWRITER EINSCHALTEN	8	DIE TASTATUR REINIGEN	33
IHRE SCHUTZTASCHE ANPASSEN	8	DAS TASTATURLAYOUT ÄNDERN	35
SPRECHEN	9	REMOTE-UPDATES	36
EINFÜHRUNG IN SCHREIBEN UND		EINSTELLUNGEN	37
SPRECHEN	9	DURCH DIE EINSTELLUNGEN	
TASTENFUNKTIONEN	11	NAVIGIEREN	37
STATUSSYMBOLE	14	ERWEITERTE EINSTELLUNGEN	37
MENÜS	15	EINSTELLUNGEN IM DETAIL	39
ANWENDERMENÜ	15	DATEN IMPORTIEREN UND EXPORTIEREN	49
ERWEITERTES ANWENDERMENÜ	15	BACK UP AND RESTORE YOUR	
ERWEITERTE EINGABEFUNKTIONEN	16	LIGHTWRITER	49
BENUTZERWÖRTERBUCH	16	BACKUP AND RESTORE INDIVIDUAL	
NEUE WÖRTER	16	SETTINGS	50
SPRACHAUSNAHMEN	17	IMPORTING ACAPELA VOICES	51
VORSCHLÄGE	17	FEHLERBEHEBUNG	52
NOTES	18	ALLGEMEINE PROBLEME	52
SCHNELLE PHRASEN	20	PROBLEME MIT USB-STICKS	53
ABBREVIATIONS	21	PROBLEME MIT HANDY	54
STIMMLICHE „SMILEYS“	22	TASTENKOMBINATIONEN	55
HANDY	23	TECHNICAL INFORMATION	56
KOPPLUNG MIT IHREM HANDY	23	SPECIFICATIONS	56
AUF IHRE KONTAKTE ZUGREIFEN	24	RECYCLING AND DISPOSAL	56
TELEFONIEREN	24	REGULATORY INFORMATION	56
TEXTNACHRICHTEN	26		

WILLKOMMEN BEI IHREM LIGHTWRITER

Der Lightwriter SL50 ist ein schnelles und einfaches Kommunikationsmittel. Da er speziell für die Kommunikation entwickelt wurde, bietet er zahlreiche nützliche Merkmale, damit Sie sich so effektiv wie möglich mitteilen können:

- Schneller Start und benutzerfreundliche Menüoberfläche.
- Personalisierter Wortschatz für schnellere Kommunikation.
- Bluetooth-Verbindung zum Handy.
- Hochwertige Acapela-Sprachausgabe.
- Einfaches Plug-and-Play-Scannen mit einem oder zwei Schaltern.
- Hervorragende Akkulaufzeit.
- Zwei Bildschirme und auswärts gerichteter Lautsprecher.
- Remote-Updates der Software.
- Bildschirme und Tasten mit Hintergrundbeleuchtung, die sich automatisch an die Umgebungshelligkeit anpasst.

IHR LIGHTWRITER





Tipp – Sie erhalten Ihren Lightwriter möglicherweise mit Schutzfolien auf den Bildschirmen. Diese sollten Sie vor Benutzung Ihres Lightwriter entfernen.

LIEFERUMFANG

Bitte überprüfen Sie den Lieferumfang beim Öffnen der Verpackung auf Vollständigkeit:

Lightwriter SL50 –



Gebrauchsanweisung & Kurzanleitung –

Diese praktische Anleitung hilft Ihnen bei den ersten Schritten mit Ihrem Lightwriter.

Tipp – Die neueste Version der Gebrauchsanweisung und der Kurzanleitung finden Sie auf unserer Website www.abilia.com.



Satz Tastenführungen –

Ihr Lightwriter wird mit unterschiedlichen Tastenführungen geliefert, die den Bereich um die Tasten erhöhen können, um Ihnen das korrekte Tippen zu erleichtern. Weitere Informationen dazu finden Sie unter **Ihre Tastatur**.



Speicherstick – Hierauf ist die vollständige Gebrauchsanweisung gespeichert.

Weitere Informationen finden Sie unter **Daten importieren und exportieren**.



Werkzeugset – Das Set besteht aus einem **Schlüsselhänger** mit einem **Schraubendreher** und einem **Werkzeug zum Wechseln der Tastenführung**. Diese Werkzeuge benötigen Sie zum Entfernen und Austauschen der Tastenführung.



Spare Keys – Which you may need if you want to change the language of your Lightwriter.



Ethernet cable – This allows you to update your Lightwriter software via a standard ethernet port (internet connection required).



Ladegerät – Hiermit laden Sie den Akku Ihres Lightwriter auf. Laden Sie Ihren Lightwriter 3-4 Stunden lang, um ihn den ganzen Tag nutzen zu können. Wir empfehlen Ihnen, dies über Nacht zu tun.



Schutztasche – Hiermit lässt sich Ihr Lightwriter bequem transportieren. Außerdem können Sie ihn weiterhin nutzen, ohne ihn aus der Tasche zu nehmen. Weitere Informationen finden Sie unter **Ihre Schutztasche anpassen**.



ZUSÄTZLICH ERHÄLTLICHES ZUBEHÖR

Schalteset –

Verbinden Sie die Schalter einfach mit **Anschluss 1** und **Anschluss 2**, um sie zum Scannen zu nutzen.



Autoladegerät –

Unterwegs steht Ihnen möglicherweise keine Steckdose zur Verfügung. Bewahren Sie dieses Ladegerät daher am besten in Ihrem Auto auf, damit Sie im Notfall den Akku wieder aufladen können.



Schnellwechselplatte – Kompatibel mit diversen Befestigungssystemen auf dem Markt. Erleichtert das Anbringen und Lösen des Lightwriter an Ihrer bevorzugten Befestigungslösung.



Transporttasche – In der Transporttasche können Sie Ihren Lightwriter unterwegs sicher verwahren. Dabei bleibt genug Platz für ein Notizbuch und Ihr Handy.



Tragegriff und Umhängeriem – Eine einfache Möglichkeit, Ihren Lightwriter mit verschiedenen Riemen auszustatten. So können Sie Ihren Lightwriter bequem in der Hand oder um den Hals tragen.



LADEN

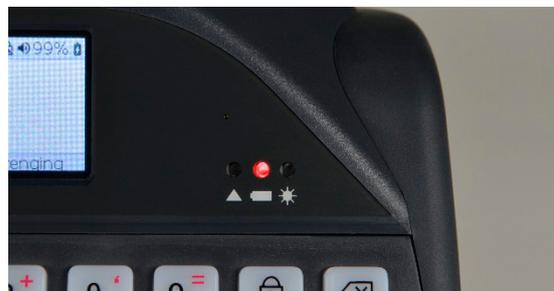
Ihr Lightwriter sollte **regelmäßig 3-4 Stunden lang geladen werden**, damit Sie ihn den ganzen Tag nutzen können. Wir empfehlen Ihnen, dies über Nacht zu tun. Verbinden Sie das Ladegerät mit der Ladebuchse an der linken Seite des Lightwriter.

Verwenden Sie zum Laden des Lightwriter nur das mitgelieferte Ladegerät.

Die Ladeleuchte neben der Ladebuchse zeigt an, ob das Ladegerät angeschlossen ist.

Die verbleibende Akkuladung in Prozent sehen Sie oben rechts auf dem Bildschirm in der Symbolleiste.

Außerdem verändert sich das Akkusymbol oben rechts in der Symbolleiste, wenn die Akkuladung zu- oder abnimmt. Wird der Akku geladen, erscheint in dem Akkusymbol ein Elektrizitätssymbol 



Die Leuchte an der Vorderseite Ihres Lightwriter zeigt ebenfalls den Ladezustand des Akkus an:



Green – Battery fully charged – you may disconnect the charger.



Orange – Akku schwach, so bald wie möglich laden.



Rot – Akku fast leer, umgehend laden.

Ist Ihr Akku zu schwach, weist der Lightwriter mit einem Ton darauf hin und schaltet sich selbstständig aus. Sie können ihn dann nur noch mit angeschlossenem Ladegerät verwenden. Wenn Sie Ihren Lightwriter nicht einschalten können, müssen Sie zuerst das Ladegerät anschließen.

Tip – Wenn Sie möchten, können Sie Ihren Lightwriter den ganzen Tag mit angeschlossenem Ladegerät verwenden. Der Akku nimmt dadurch keinen Schaden.

IHREN LIGHTWRITER EINSCHALTEN

Drücken Sie zum Einschalten Ihres Lightwriter die **Ein/Aus**-Taste 

Der erste Start Ihres Lightwriter dauert einen kurzen Moment.

Wenn Sie Ihren Lightwriter einige Zeit nicht benutzen oder keine Tasten drücken, schalten sich die Bildschirme aus und er wechselt in den **Standby-Modus**. Dies verlängert die Akkulaufzeit. Sie können das **Standby-Zeitlimit** anpassen. Weitere Informationen dazu finden Sie unter **Einstellungen**.

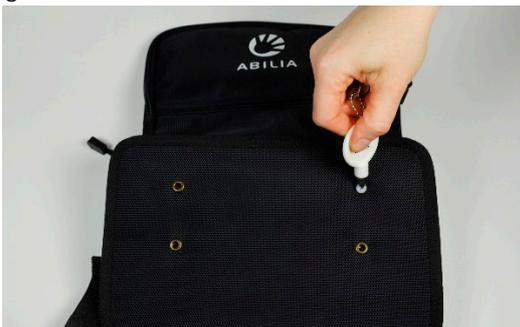
IHRE SCHUTZTASCHE ANPASSEN

So passen Sie die Tasche an Ihren Lightwriter an:

1. Schalten Sie Ihren Lightwriter aus. Drücken Sie dazu **Umschalten**  und dann **Ein/Aus** 
2. Drehen Sie Ihren Lightwriter um und legen Sie ihn auf einen Tisch oder eine ebene Oberfläche, sodass die Tastatur nach unten zeigt und die Bildschirme von Ihnen weg weisen. Dabei sehen Sie die vier goldfarbenen Schraubenlöcher.
5. Schrauben Sie die vier Kunststoffschrauben lose mit der Hand ein und prüfen Sie den ordnungsgemäßen Sitz, bevor Sie die Schrauben mit dem Schraubendreher festziehen. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da diese dadurch beschädigt werden könnten.
6. Drehen Sie Ihren Lightwriter wieder um und schließen Sie die Klappe. Jetzt ist er einsatzbereit.



3. Öffnen Sie das Hauptfach der Schutztasche und drehen Sie diese um. Die Klappe zeigt dabei von Ihnen weg und das Logo ist richtig herum.
4. Legen Sie die Tasche über den Lightwriter und richten Sie die vier Ösen an den goldfarbenen Schraubenlöchern aus.



7. Legen Sie sich den Tragegurt über die Schultern und tragen Sie den Lightwriter vor sich, sodass Sie die Tasche bei Bedarf bequem öffnen können.



SPRECHEN

Wenn Sie Ihren Lightwriter einschalten, erscheint als Erstes die **Ansicht „Sprechen“**.



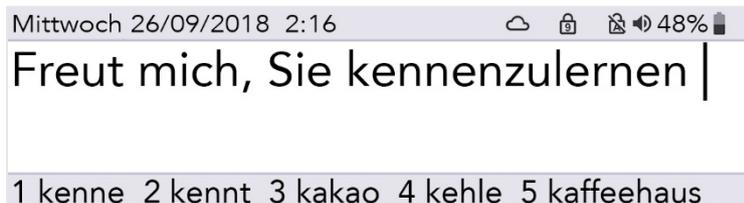
Wie Sie sicher bemerken werden, ändert sich die Helligkeit der Bildschirme unter wechselnden Bedingungen automatisch. Im Außeneinsatz bei Sonne werden sie heller und in einem unbeleuchteten Raum dunkler. Das sorgt für größtmöglichen Komfort beim Betrachten des Bildschirms. Bei Dunkelheit ist die Tastatur ebenfalls beleuchtet. Dies können Sie unter **Einstellungen** anpassen, um unter anderem auch den Akku zu schonen.

EINFÜHRUNG IN SCHREIBEN UND SPRECHEN

Die wichtigste Funktion des Lightwriter ist die Wiedergabe der von Ihnen eingegebenen Wörter.

Alles, was Sie eingeben, erscheint auf dem Bildschirm vor Ihnen.

Hauptbildschirm:



Wenn Sie **Eingabe**  drücken, spricht der Lightwriter die eingegebenen Wörter laut aus und zeigt sie auf dem **Partnerbildschirm** an.

Jedes Wort auf dem Partnerbildschirm wird bei Wiedergabe hervorgehoben:

Partnerbildschirm:

Freut **mich**, Sie kennenzulernen.

Wenn Ihr Kommunikationspartner die Wörter auf dem Partnerbildschirm nicht lesen kann, können Sie, wie unter **Einstellungen** beschrieben, die Textgröße erhöhen.

When you press **Enter** to let Lightwriter speak your words, they will disappear from the Talk Screen. This allows you to continue to write your next sentence without having to wait for the Lightwriter to stop speaking.

You can press the **Left Arrow** key to recall the last sentence spoken back onto the Talk Screen. You can then repeat or edit the sentence as required.

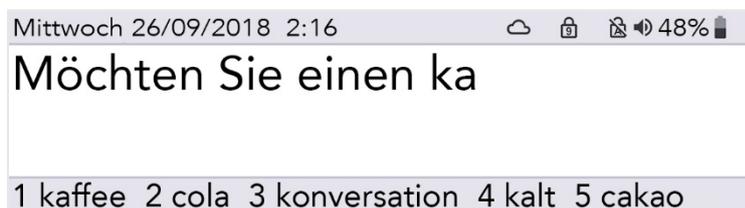
Tipp – Wenn Sie Ihren Lightwriter während des Sprechens schnell stumm schalten müssen, können Sie einfach die **Ton-Taste  drücken.**

Generell können mit der Tastatur des Lightwriter weitestgehend genauso Wörter und Wortgruppen getippt werden wie mit einer handelsüblichen Computertastatur.

Ihnen stehen die üblichen Eingabefunktionen wie Feststellen und Umschalten, Interpunktion, Ziffern und Symbole zur Verfügung. Detaillierte Informationen dazu finden Sie unter **Tastenfunktionen**.

Wenn Sie Text bearbeiten wollen, können Sie den Cursor mit den Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts** durch den Text bewegen. Anschließend können Sie Ihren Text wie üblich durch Tippen und Löschen verändern.

Beim Tippen erscheinen unten auf Ihrem Bildschirm Vorschläge.



Sie können einen Vorschlag auswählen, indem Sie die entsprechende **Zifferntaste** drücken.

Tipp – Bei aktiver Ziffernumschaltung können keine Vorschläge ausgewählt werden.

Wenn nötig können Sie Ihren Lightwriter so einstellen, dass er jedes Wort oder jeden Buchstaben direkt nach der Eingabe wiedergibt, bevor Sie die **Eingabe**-Taste drücken. Diese Funktion können Sie unter **Einstellungen** ein- und ausschalten.

Sie können auch ganze Sätze speichern,  das Sprechen zu beschleunigen. Weitere Informationen dazu finden Sie unter **Schnelle Phrasen**.

TASTENFUNKTIONEN

Neben den üblichen Tasten zum Tippen und Sprechen besitzt Ihr Lightwriter einige andere nützliche Tasten.

Informationen dazu, wie Sie Ihr **Tastaturlayout** ändern oder die **Tastenverzögerung** anpassen, finden Sie unter **Einstellungen**.



Mit dieser Taste **aktivieren** Sie Ihren Lightwriter, wenn er sich im **Standby-Modus** befindet, oder **starten** ihn, wenn er vollständig ausgeschaltet ist.

Wenn Sie Ihren Lightwriter in den **Standby-Modus** versetzen möchten, halten Sie die **Ein/Aus**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Drücken Sie **eine beliebige Taste**, um ihn wieder zu aktivieren.

Wenn Sie Ihren Lightwriter **ausschalten** möchten, drücken Sie **Umschalten** und dann **Ein/Aus**. Drücken Sie für einen **Neustart** noch einmal auf **Ein/Aus**.

Falls Sie einen **Neustart erzwingen** müssen (beispielsweise wenn der Lightwriter nicht mehr reagiert), halten Sie **Ein/Aus** 10 Sekunden lang gedrückt, bis sich der Bildschirm aus- und wieder einschaltet.

In **Menüs** können Sie mit der **Ein/Aus**-Taste einen Vorgang abbrechen oder zur vorherigen Ansicht zurückkehren. Drücken Sie **Ein/Aus** bis Sie wieder zur Ansicht **Sprechen** gelangen.

In der Ansicht **Sprechen** löschen Sie mit der **Ein/Aus**-Taste die gesamte Textzeile.



Geben Sie mit den Tasten für Buchstaben und Leerzeichen den Text ein, der gesprochen werden soll.

Zur Eingabe von Großbuchstaben drücken Sie **Umschalten**, bevor Sie den gewünschten **Buchstaben** drücken.



Wenn Sie in der Ansicht **Sprechen Eingabe** drücken, wird der gerade eingegebene Text wiedergegeben.

Drücken Sie in einem **Menü Eingabe** wird das markierte Element bzw. die markierte Einstellung ausgewählt oder gespeichert.

Drücken Sie in der leeren **Sprechen-Ansicht** die **Eingabetaste** und anschließend den von Ihnen zugewiesenen **Buchstaben** oder das zugewiesene **Symbol**, um eine gespeicherte **Schnelle Phrase** aufzurufen. Weitere Informationen finden Sie unter **Schnelle Phrasen**.



Beim Tippen entfernen Sie mit der Taste **Löschen** das Zeichen links vom Cursor. Wurde das Wort als **Vorschlag** eingegeben, entfernen Sie mit **Löschen** das ganze Wort.

Mit der Taste können Sie auch Wörter aus Ihrem **Benutzerwörterbuch** löschen. Weitere Informationen finden Sie unter **Erweiterte Eingabefunktionen**.

 TASTE „MENÜ“

Drücken Sie die Taste **Menü**, gelangen Sie zum **Anwendermenü**. Mit **Umschalten + Menü** rufen Sie das **Erweiterte Anwendermenü** auf. Weitere Informationen dazu finden Sie unter **Menüs**.

  PFEILTASTEN „NACH LINKS“ UND „NACH RECHTS“ –

Drücken Sie im **Menü** die Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts**, um durch Menüs und Listen zu navigieren. Sie können damit auch Einstellungen wie die Lautstärke regeln.

In der Ansicht **Sprechen** können Sie mit den Pfeiltasten den Cursor durch die eingegebenen Buchstaben bewegen, um den Text zu bearbeiten.

Nachdem ein Satz wiedergegeben wurde, können Sie ihn mit der Pfeiltaste **Nach links** erneut auf den Bildschirm laden, um ihn zu bearbeiten oder wiederzuverwenden.

Benutzen Sie **Umschalten links** und **Umschalten rechts**, um große Textabschnitte zu markieren und zu bearbeiten.

 UMSCHALTTASTE –

Zur Eingabe eines Großbuchstabens drücken Sie **Umschalten** und dann den gewünschten **Buchstaben**. **Halten Sie Umschalten gedrückt**, wenn Sie mehrere Großbuchstaben tippen wollen.

Wenn Sie das Umschalten **Feststellen** wollen, drücken Sie einfach **zweimal die Umschalttaste**. All Ihre Eingaben erscheinen daraufhin in Großbuchstaben, bis Sie erneut **einmal/zweimal Umschalten** drücken. Oben rechts auf dem Bildschirm erscheint ein Symbol , das anzeigt, ob die Feststellfunktion aktiviert ist oder nicht. Wenn Sie bei aktivierter Feststellfunktion **Umschalten** und dann einen Buchstaben drücken, erscheint dieser in Kleinschrift.

Außerdem können Sie mit **Umschalten** die Symbole eingeben, die auf manchen Tasten in Rot aufgedruckt sind.

   ZIFFERNTASTEN UND ZIFFERNUMSCHALTUNG –

Wenn Sie beim Tippen Ziffern verwenden wollen, muss die **Ziffernumschaltung** aktiv sein. Drücken Sie die Taste **Ziffernumschaltung**, damit das Symbol  oben rechts auf dem Bildschirm wechselt.

Neben der Eingabe von Ziffern können Sie mit den **Zifferntasten** auch **Wortvorschläge** auswählen, um das Tippen zu beschleunigen. Die Vorschläge können Sie nur bei ausgeschalteter **Ziffernumschaltung** verwenden.

 TASTE „TON“ –

Drücke die Taste **Ton**, um den Ton ein- und auszuschalten. Das Lautsprechersymbol  oben rechts auf dem Bildschirm verändert sich entsprechend, je nachdem ob der Ton an oder aus ist. Das ist nützlich, wenn Sie vorübergehend alle Töne und Stimmen Ihres Lightwriter ausschalten möchten. Drücken Sie **Ton** erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

Wenn Sie **Ton** gedrückt halten, können Sie mit den **Pfeiltasten Nach links** und **Nach rechts** die **Lautstärke** anpassen.

UNION KEY (ALARM) -

This is a 'sticky key' which is useful if you are unable to hold down more than one key at a time.

After pressing **Union**, the following key pressed is considered 'held down', until after you press the next key. To cancel the Union key, press **Power** or wait a few seconds for it to timeout.

The Union Key can also be used to find shortcuts to additional letters and symbols, for example, press

   to type 'Æ'.

You can also set this up as an **Alarm Key** in **Shift-Menu > Alarm Key > Alarm Key Usage**. This is useful when you need someone's attention.

Once set up, you can press and hold the **Union** key to sound the built-in alarm bell.

SYMBOLE UND DIE SYMBOLTASTE -

Auf einigen Tasten sind in Rot nützliche Symbole aufgedruckt. Sie können die roten Zeichen eingeben, indem Sie **Umschalten** und dann die entsprechende Taste drücken. Auf Zeichensetzung am Satzende, wie . ? und ! folgt automatisch ein Leerzeichen.

Währungszeichen:

Drücken Sie für Ihre lokale Währung (z. B. €) **Umschalten** und dann **3** ().

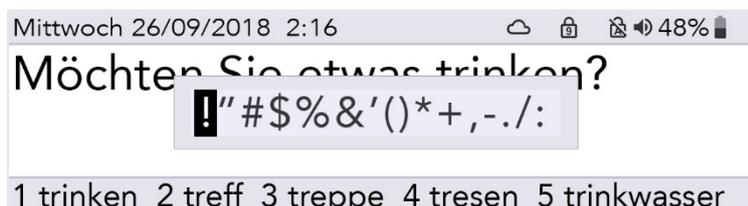
Halten Sie Umschalten gedrückt und drücken Sie wiederholt **3**, um weitere Währungszeichen durchzugehen.

Symboltaste:

Wenn Sie Buchstaben mit Akzent oder Diakritika eingeben wollen, **halten** Sie die Taste **Symbol** gedrückt und drücken Sie mehrmals den entsprechenden **Buchstaben**, bis das gewünschte Zeichen erscheint. **Halten** Sie beispielsweise **Symbol** gedrückt und drücken Sie mehrmals **E**, um nacheinander **e, è, é, ê** und **ë** aufzurufen. Beenden Sie den Vorgang einfach beim gewünschten Buchstaben und tippen Sie weiter wie gewohnt.

Symbolauswahl:

Wenn Sie weitere Symbole, Satzzeichen und Akzente (z. B. !, ?, £) benötigen, drücken Sie **Umschalten** und dann **Symbol**. Daraufhin erscheint die **Symbolauswahl**:



Drücken Sie in der Symbolauswahl wiederholt die Taste **Symbol**, um weitere Seiten mit Symbolen durchzugehen.

Wählen Sie mit den **Pfeiltasten Nach links** und **Nach rechts** ein Zeichen aus und drücken Sie dann **Eingabe**, um es zu tippen.

Wollen Sie die Symbolauswahl abbrechen, können Sie warten, bis sie sich automatisch schließt, oder **Ein/Aus** drücken.

STATUSSYMBOLE

Wenn Sie bestimmte Funktionen ein- und ausschalten (wie Ziffernumerschaltung) erscheint in der Mitte des Bildschirms für einige Sekunden ein großes Bild des jeweiligen Symbols, um die Aktion zu bestätigen:



Die Symbole oben rechts auf dem Bildschirm zeigen jederzeit den aktuellen Status an:

	Ziffernumerschaltung an/aus		Umschalten
	Feststellen an/aus		Akkustand
	Ton an/aus (stumm)		Internetverbindung (weitere Informationen unter Remote-Updates)
	Bluetooth-Status (weitere Informationen unter Handy)		Union Key on/off

MENÜS

Auf weitere Funktionen und Einstellungen greifen Sie über die **Menüs** zu.

Unter **Einstellungen** finden Sie weitere Informationen dazu, wie Sie die Einstellungen und Optionen Ihres Lightwriter anpassen.

ANWENDERMENÜ

Drücken Sie **Menü** , um das **Anwendermenü** aufzurufen:



Das Menü erscheint rechts auf dem Bildschirm. Eine kurze Beschreibung des gerade markierten Menüpunkts wird links angezeigt.

Navigieren Sie mit den **Pfeiltasten Nach links** und **Nach rechts** durch die Menüpunkte. Drücken Sie **Eingabe**, um einen Punkt auszuwählen.

Drücken Sie **Ein/Aus**, um zur vorherigen Ansicht zurückzukehren.

Wenn Sie für einige Zeit keine Taste drücken, wird das Menü automatisch geschlossen und Sie kehren zur vorherigen Ansicht zurück.

ERWEITERTES ANWENDERMENÜ

Drücken Sie **Umschalten + Menü**, um das **Erweiterte Anwendermenü** aufzurufen:



Tipp – Je nach Einrichtung Ihres Lightwriter erscheinen in Ihrem Menü mehr oder weniger Optionen.

ERWEITERTE EINGABEFUNKTIONEN

Neben der einfachen Eingabe des Texts, der gesprochen werden soll, bietet Ihnen Ihr Lightwriter einige zusätzliche Möglichkeiten, die Ihre Kommunikation beschleunigen können.

BENUTZERWÖRTERBUCH

NEUE WÖRTER

Wenn Sie einige ungewöhnliche Namen und Wörter verwenden, die im Hauptwörterbuch fehlen, lernt Ihr Lightwriter diese schnell für Sie. Wenn Sie ein  Wort mehr als fünf Mal eingeben (kann in den **Einstellungen** angepasst werden), wird dieses automatisch zu Ihrem **Benutzerwörterbuch** hinzugefügt. Ein Wort wird erst als Vorschlag angezeigt, wenn es in einem Ihrer Wörterbücher enthalten ist.

WÖRTER HINZUFÜGEN, BEARBEITEN UND LÖSCHEN

Sie können eigene Wörter hinzufügen, falsch geschriebene Wörter ändern oder Wörter löschen.

Gehen Sie zu **Erweitertes Anwendermenü** > **Wörterbuch** > **Benutzerwörterbuch** > **Wort hinzufügen**. Geben Sie Ihr Wort ein und drücken Sie **Eingabe**, um es zu speichern.



Wenn Sie ein Wort bearbeiten wollen, gehen Sie zu **Erweitertes Anwendermenü** > **Wörterbuch** > **Benutzerwörterbuch** > **Durchsuchen**. Scrollen Sie mit den **Pfeiltasten** durch die Liste und drücken Sie **Eingabe** zum Auswählen.

Tipp – Geben Sie bei einer langen Liste von Wörtern den Anfang des gesuchten Worts ein, um direkt zu diesem zu navigieren.

Markieren Sie das gewünschte Wort und drücken Sie **Eingabe**, um das Wort zu bearbeiten, oder **Löschen**, um es zu löschen. Wenn Sie ein Wort löschen wollen, müssen Sie dies noch einmal bestätigen:



Wenn Sie viele Wörter hinzufügen wollen, können Sie Ihr eigenes Benutzerwörterbuch auf Ihren Lightwriter **hochladen**. Weitere Informationen finden Sie unter **Daten importieren und exportieren**.

SPRACHAUSNAHMEN

Eventuell wollen Sie ändern, wie Ihr Lightwriter manche Wörter ausspricht. Dazu müssen Sie eine **Sprachausnahme** erstellen:

Gehen Sie zu **Erweitertes Anwendermenü** > **Wörterbuch** > **Sprachausnahmen** > **Wort hinzufügen**.

Geben Sie in dem Feld oben rechts das Wort ein, das Ihr Lightwriter falsch ausspricht.

Geben Sie dann in dem Feld oben links das Wort so ein, wie es ausgesprochen werden soll. Versuchen Sie, das Wort phonetisch zu schreiben oder es mit Bindestrichen oder Leerzeichen zu unterteilen:

Ausnahmen – Wort hinzufügen	
Rechtschreibung:	<input type="text" value="Loughborough"/>
Aussprache:	<input type="text" value="loff-burrer"/>
 Drücken Sie zum Testen	

Beispielsweise könnte **Loughborough** besser klingen, wenn Sie **loff-burrer** schreiben.

Prüfen Sie das Ergebnis mit einem Druck auf **Ton** 

Wenn Sie fertig sind, drücken Sie **Eingabe** zum Speichern und Beenden.

Das nächste Mal, wenn Sie **Loughborough** tippen, wird das Wort richtig ausgesprochen.

EINE AUSNAHME BEARBEITEN ODER LÖSCHEN

Wenn Sie eine Ausnahme bearbeiten wollen, gehen Sie zu **Erweitertes Anwendermenü** > **Wörterbuch** > **Sprachausnahmen** > **Durchsuchen**.

Markieren Sie das gewünschte Wort und drücken Sie **Eingabe**, um das Wort zu bearbeiten, oder **Löschen**, um es zu löschen.

VORSCHLÄGE

Ihr Lightwriter speichert und lernt automatisch die Wörter, die Sie benutzen, und listet diese als **Vorschläge** auf.

Ihr Lightwriter ist bereits mit einem umfangreichen Wörterbuch ausgestattet, doch je mehr Sie tippen und sprechen, desto besser werden die Vorschläge, da sich Ihr **Benutzerwörterbuch** kontinuierlich erweitert.

Ihre Vorschlagsliste erscheint während des Tippens unten in der Ansicht **Sprechen**. Wenn Sie das gewünschte Wort sehen, drücken Sie die entsprechende **Zifferntaste**, um den Vorschlag auszuwählen. (Achten Sie darauf, dass die Ziffernumschaltung deaktiviert ist.)

Im Beispiel würden Sie **1** drücken, um „kaffee“ auszuwählen.



Nachdem Sie einen Vorschlag ausgewählt haben, erscheint das Wort **fett und kursiv** auf dem Bildschirm:



Vorschläge sind nur für das aktuelle Wort des Satzes, den Sie gerade schreiben, verfügbar. Sie erhalten also keine Vorschläge, wenn Sie eine Stelle in der Mitte des Satzes bearbeiten.

Mit **Löschen** können Sie das gesamte vorgeschlagene Wort löschen, wenn sich der Cursor in dem Wort oder an dessen Ende befindet.

Wenn Sie keine Vorschläge wünschen, können Sie diese deaktivieren. Informationen dazu finden Sie unter **Einstellungen**.

NOTES

You can use **Notes** to store, edit and speak longer pieces of text. The memory is very large and will easily store a whole novel.

The best way to add Notes to your Lightwriter is by typing them on a computer and then importing them from a USB memory stick.

You can also directly type and save large pieces of text on your Lightwriter.

Quick Tip – Notes are useful if you want to prepare for a doctor's appointment, or a presentation for college or work. You could also prepare a speech before a phone call.

IMPORTING NOTES

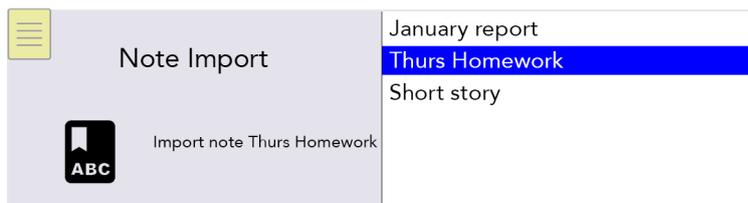
Type out your speech on a computer using software such as Notepad or Word. Make sure you include regular punctuation such as commas and full stops, so that your speech makes sense when spoken aloud. Avoid using special characters as these may prevent the file from uploading correctly.

Save your Note as a plain text .txt file. Copy the Note from your computer to a USB memory stick. The name you give your file will appear as the name of the note on your Lightwriter, so make sure you give it a name you will recognise.

Insert your memory stick into the USB port on the side of your Lightwriter.

Go to **Shift-Menu > Dictionaries > Notes > Import**.

Your Lightwriter will read the USB, and then display a list of all files that are compatible for importing:



Highlight your chosen file using the **Left and Right Arrow** keys and press **Enter** to import.

EDITING YOUR NOTE (OR MAKING A NEW NOTE)

To edit (or make a new) note on your Lightwriter, go to **Shift Menu > Dictionaries > Notes > Browse**.

Highlight your **chosen file** to edit (or select **New**) and press **Enter**.

> **Edit Name:** Use a name for your Note to help you remember what it contains. Use letters and numbers only (avoid special characters or punctuation).

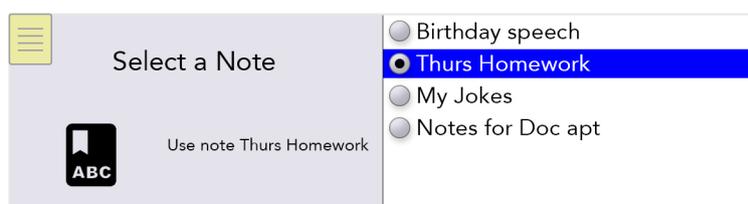
> **Usage mode:** In order to have a more natural conversation, you can determine how your Note will be read out by your Lightwriter. You can manage the speech by breaking it into parts - the speech will stop, then you can press **Enter** to continue speaking (more details below).

- Word by Word - speech is broken by each word.
- Phrase by Phrase (default) - speech is broken by commas, colons and the ends of sentences.
- Sentence by Sentence - speech is broken by full stops, question marks and exclamation marks.
- Section - speech is broken by each new line of text.
- Entire note - speech will be read entirely from start to finish (with natural pauses for punctuation).

> **Edit Note:** Type out the speech that you want to save. Make sure you include punctuation such as commas so that it makes sense when spoken aloud.

SPEAKING WITH NOTES

Go to **Shift Menu > Dictionaries > Notes > Select**. Highlight the Note you would like to use in a speech and press **Enter**.



QUICK TIP - Before using your Note, you may want to set up the Usage Mode, see **Editing your Note**.

Once you are ready to speak, go to **Shift Menu > Dictionaries > Notes > Start**.

You will be taken to the Talk Screen where your speech will now be loaded.

Depending on your chosen Usage Mode, the first part of your speech will be in **bold italic**:

Wednesday 14/02/2018 2:16 PM ☁ 🔒 🔊 48% 🔋
Astronomy is a natural science that studies celestial objects and phenomena. It applies mathematics, physics, and chemistry. Objects of interest include planets, moons, stars, nebulae, galaxies, and comets; the phenomena also includes supernova explosions, gamma ray bursts, quasars, blazars, pulsars, and cosmic microwave Notes. Enter => Read Power => Exit

Press **Enter**, and your Lightwriter will speak the first part and then stop. The second part of your speech will now be in **bold italic**:

Wednesday 14/02/2018 2:16 PM ☁ 🔒 🔊 48% 🔋
Astronomy is a natural science that studies celestial objects and phenomena. ***It applies mathematics, physics, and chemistry.*** Objects of interest include planets, moons, stars, nebulae, galaxies, and comets; the phenomena also includes supernova explosions, gamma ray bursts, quasars, blazars, pulsars, and cosmic microwave Notes. Enter => Read Power => Exit

Press **Enter** to continue to speak.

If your speech doesn't quite go as planned and you need to adapt to your audience, you can use the **Left and Right Arrow** keys to move between the different parts your Note. This way you can repeat or skip different parts of your speech.

Press **Power** to exit Notes mode and return to the regular Talk Screen.

EXPORTING NOTES

Insert your memory stick into the USB port on the Lightwriter.

Go to **Shift Menu > Dictionaries > Notes > Export**.

Your list of Notes will appear. Select your chosen file using the **Left and Right Arrow** keys and press **Enter** to select and copy to your USB stick.

You can then copy the file to your computer for editing, if you wish.

WARNING: If you import or export a file with the same name as a file already on the USB stick, it may overwrite it.

SCHNELLE PHRASEN

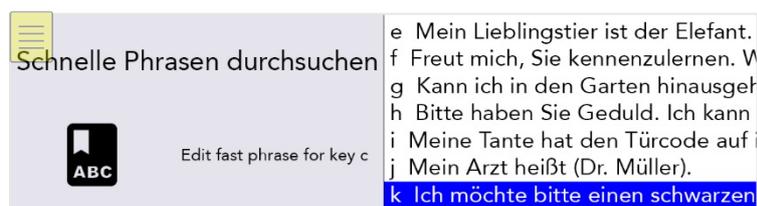
Sie haben auch die Möglichkeit, kurze Textstücke als **Schnelle Phrasen** zu speichern.

Vorgefertigte Sätze sind sehr praktisch, wenn Sie nicht genug Zeit zum Tippen haben. Wenn Sie beispielsweise in einer Arztpraxis anrufen, kann eine kurze Einleitung hilfreich sein, insbesondere wenn das Gegenüber nicht mit einem Lightwriter-Anwender rechnet. Zum Beispiel: „Hallo, ich benutze einen Sprachsynthesizer, weil ich nicht sprechen kann. Bitte legen Sie nicht auf. Ich möchte einen Termin vereinbaren.“

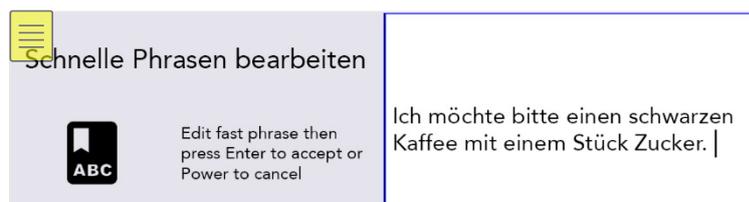
EINE SCHNELLE PHRASE ERSTELLEN (ODER BEARBEITEN)

Wenn Sie eine Phrase speichern (oder bearbeiten) wollen, gehen Sie zu **Erweitertes Anwendermenü > Wörterbuch > Schnelle Phrasen > Durchsuchen**.

Scrollen Sie mit den **Pfeiltasten** durch die Liste und wählen Sie einen Buchstaben aus (z. B. „k“) dem Sie Ihre schnelle Phrase zuordnen möchten.



Drücken Sie **Eingabe** und tippen (oder bearbeiten) Sie dann Ihre Phrase. Drücken Sie anschließend **Eingabe**, um zu speichern.



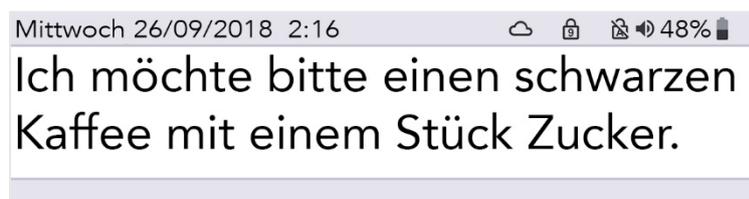
Tipp – Ein nützliches Hilfsmittel, um sich zugeordnete Phrasen zu merken, ist die Wahl eines möglichst passenden Buchstabens. Zum Beispiel könnten Sie „Bekomme ich bitte einen schwarzen Kaffee“ unter „k“ wie Kaffee speichern.

EINE SCHNELLE PHRASE BENUTZEN

Drücken Sie bei leerer Sprech-Ansicht **Eingabe** und anschließend den zugeordneten **Buchstaben**.

Drücken Sie dann **Eingabe**, um sofort zu sprechen, oder tippen Sie weiter, um die Phrase vor dem Sprechen anzupassen.

So könnten Sie beispielsweise die oben gespeichert schnelle Phrase aufrufen, indem Sie **Eingabe** und dann **K** drücken:



ABBREVIATIONS

To speed up your communication, you can set up **Abbreviation** expansions for longer words or short phrases.

Go to **Shift Menu > Dictionary > Abbreviations > Browse > New**.

In the top right box, type your abbreviation (example **ntu**). Press **Enter**, and then in the bottom right box, type in the abbreviation expansion (example, **Nottingham University Campus**). Press **Enter** to save.



When you type your abbreviation on the Talk Screen, your expanded abbreviation will now appear in the Predictions bar:



Simply press the corresponding **Number** key as you would do to select a regular Prediction.

QUICK TIP – Try to avoid making your abbreviation the same as the start of a word. For example, if your abbreviation was **not**, your abbreviation may push out other important Predictions that you need to type such as **notice, nothing, notes**, etc.

STIMMLICHE „SMILEYS“

Acapela-Stimmen werden für gewöhnlich mit einigen zusätzlichen **Stimmgeräuschen** und **Ausrufen** aufgenommen.

Geben Sie in der Ansicht „Sprechen“ einfach den Text ein (siehe Vorschläge unten), drücken Sie **Eingabe** und Ihr Lightwriter erledigt den Rest. Diese Geräusche können sehr nützlich sein und es ist empfehlenswert, Ihre Favoriten als schnelle Phrasen zu speichern.

Geräuschbezeichnungen beginnen und enden immer mit dem Zeichen „#“. Bei Ausrufen folgt immer ein „!““. Hier sind einige häufig verwendet Beispiele, die Sie auf Ihrem Lightwriter ausprobieren können (Groß- und Kleinschreibung beachten):

Stimmgeräusche

#WHISTLE02#

#LAUGH03#

#YAWN02#

#COUGH02#

#MMM01#

Ausrufen

Hopsasa!

Stop!

Pst!

Wau!

Igitt!

Beachten Sie bitte, dass es sich durchgängig um aufgenommene Stimmen handelt. Die Wiedergabe unterscheidet sich also je nach Ihrer gewählten Lightwriter-Stimme.

Auf <http://www.acapela-group.com/voice-smileys/> finden Sie eine vollständige Liste der Geräusche und Smileys.

Tip – Achten Sie darauf, dass die Zifferumschaltung aktiv ist, wenn Sie eine Ziffer eingeben möchten.

HANDY

Sie können Ihren Lightwriter nutzen, um über Ihr eigenes Handy mit Freunden und Familienmitgliedern zu sprechen. Mit Ihrem Lightwriter können Sie sowohl Anrufe tätigen als auch Textnachrichten lesen und senden.

Tipp – Prüfen Sie zuerst, ob Ihr Handy über genügend Empfang, Guthaben und Akkulaufzeit verfügt.

BLUETOOTH-SYMBOLLE:



Bluetooth an, aber nicht verbunden



Eingehende Bluetooth-Verbindung



Bluetooth verbunden



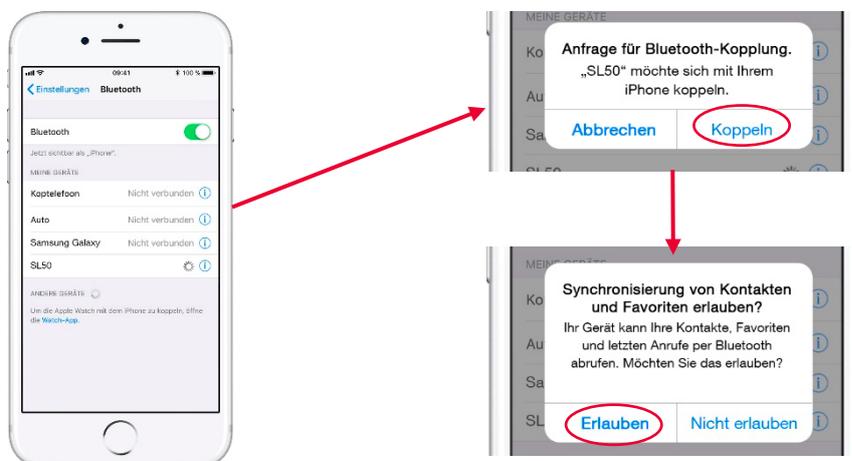
Ausgehende Bluetooth-Verbindung

KOPPLUNG MIT IHREM HANDY

1. Navigieren Sie auf Ihrem **Lightwriter** zu **Erweitertes Anwendermenü** > **Handy** > **Bluetooth-Aktivierung** und überprüfen Sie, ob Bluetooth **An** ist.
2. Prüfen Sie, ob auf Ihrem **Handy** Bluetooth ebenfalls aktiviert ist, und sehen Sie dann nach, ob Ihr Lightwriter auf der Liste der verfügbaren Geräte erscheint.
3. Rufen Sie auf Ihrem **Lightwriter** den Menüpunkt **Erweitertes Anwendermenü** > **Handy** > **Bluetooth-Kopplung** auf. Nach kurzer Zeit sollte eine Liste der Bluetooth-Geräte in der Umgebung auf dem Lightwriter erscheinen:



4. Wählen Sie das Handy aus, das sie koppeln möchten (koppeln Sie nicht mehrere Handys gleichzeitig).
5. Prüfen Sie auf Ihrem **Handy**, ob die Verbindung bestätigt wurde. Je nach Hersteller und Modell des Handys müssen Sie gegebenenfalls die **Kopplung** bestätigen und dann **Erlauben**, dass sich der Lightwriter mit Ihren Kontakten synchronisiert:



Hinweis – Die Anzeigen unterscheiden sich je nach Handymodell.

Tipp – Nach der Kopplung kann die Synchronisierung mit Ihrem Handy einen Moment in Anspruch nehmen, bevor Sie die Telefon- und SMS-Funktion nutzen können.

AUF IHRE KONTAKTE ZUGREIFEN

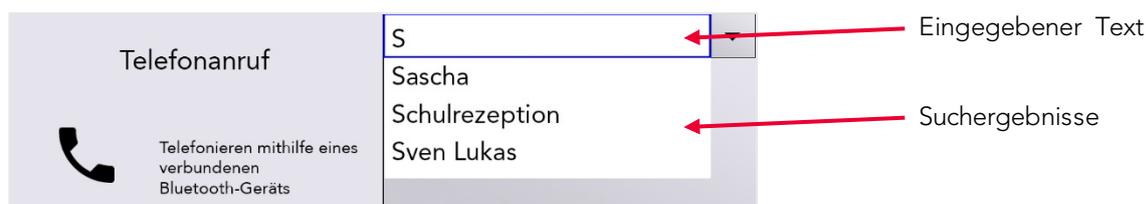
Nachdem Sie Ihr Handy gekoppelt haben, können Sie Ihre Kontakte durchsuchen.

Gehen Sie zu **Erweitertes Anwendermenü** > **Handy** > **Telefonanruf** oder **SMS versenden**.

Drücken Sie im Feld oben die Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts**, um Ihre Kontakte durchzugehen, oder tippen Sie einfach die Telefonnummer ein.

KONTAKTE SUCHE

Wahrscheinlich haben Sie eine lange Liste von Kontakten. Wollen Sie nach einer bestimmten Person suchen, geben Sie den Anfang des Namens ein, um die Suche einzugrenzen:



Mit den Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts** können Sie auf- und abwärts durch die Suchergebnisse scrollen. Drücken Sie **Eingabe**, um den gewünschten Kontakt auszuwählen, oder **Löschen**, um die eingetippten Buchstaben zu entfernen.

Wenn Sie **Ein/Aus** drücken, gelangen Sie zum vorherigen Menü zurück.

Jetzt können Sie Anrufe tätigen und Textnachrichten verschicken!

Tipps – Von Ihrem Lightwriter aus können Sie keine Kontakte auf Ihrem Telefon bearbeiten.

TELEFONIEREN

EINEN ANRUF ANNEHMEN

Ist Ihr Lightwriter mit Ihrem Handy gekoppelt und jemand ruft Sie an, klingelt Ihr Handy wie üblich.

Um dies deutlicher zu machen, spielt Ihr Lightwriter genau denselben Klingelton ab wie Ihr Handy und zeigt die Ansicht für einen eingehenden Anruf an:



Wählen Sie mit den Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts** zwischen den Optionen „Annehmen“ oder „Ablehnen“ und bestätigen Sie Ihre Wahl mit **Eingabe**.

Wenn Sie einen Anruf beenden möchten, drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Auflegen**.

Tipps – Nach der Kopplung sind Sie nicht gezwungen, Ihren Lightwriter zu benutzen. Sie können sich entscheiden, ob Sie den Anruf wie immer mit Ihrem Telefon annehmen oder dazu Ihren Lightwriter verwenden wollen.

JEMANDEN ANRUFEN

Wenn Sie von Ihrem Lightwriter jemanden anrufen wollen, gehen Sie einfach zu **Erweitertes Anwendermenü > Handy > Telefonanruf**.

Geben Sie den Anfang eines **Namens** oder einer Nummer ein, um Ihr Telefonbuch zu durchsuchen (oder tippen Sie eine neue Nummer vollständig ein).

Scrollen Sie mit den Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts** durch die Kontakte.



Drücken Sie **Eingabe**, um die Nummer zu bestätigen, und erneut **Eingabe**, um den Anruf zu tätigen.

Tipp – Speichern Sie einige nützliche schnelle Phrasen für Telefonate mit Gesprächspartnern, die nicht mit einem Lightwriter-Anwender rechnen. Zum Beispiel: „Hallo, ich benutze einen Sprachsynthesizer, weil ich nicht sprechen kann. Bitte legen Sie nicht auf. Ich möchte einen Termin vereinbaren.“

Wenn Sie einen Anruf beenden oder abbrechen möchten, drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Auflegen**.

FUNKTIONEN WÄHREND DES TELEFONATS

Ihr Lightwriter verfügt über ein integriertes Mikrofon, sodass Sie während des Anrufs sprechen und Geräusche machen und gleichzeitig die Schreib- und Sprechfunktionen Ihres Lightwriter nutzen können.

Weiterhin können Sie während eines Anrufs alle Menüs wie üblich nutzen. Denken Sie daran, dass Sie in jeder Ansicht die Gesamtlautstärke anpassen können: Halten Sie **Ton** gedrückt und stellen Sie mit den Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts** die Lautstärke ein.

Tipp – Unter **Erweiterte Einstellungen** können Sie auch die Ein- und Ausgangslautstärke anpassen.

Zwischen Handy und Lightwriter wechseln

Möglicherweise entscheiden Sie sich vor einem Anruf oder während eines Anrufs auf Ihrem gekoppelten Gerät, dass Sie über Ihren Lightwriter kommunizieren wollen. Sie können das Bluetooth-Symbol während eines Anrufs jederzeit nutzen:



Optionen für ein- und ausgehende Anrufe.

Hinweis – Die Anzeigen unterscheiden sich je nach Handymodell.



Optionen während eines Telefonats.

Telefonat beenden

Wenn Sie auf Ihrem Lightwriter auflegen möchten, drücken Sie **Menü** und wählen Sie **Auflegen**.



Auf Ihrem Handy können Sie ebenfalls wie immer auflegen.

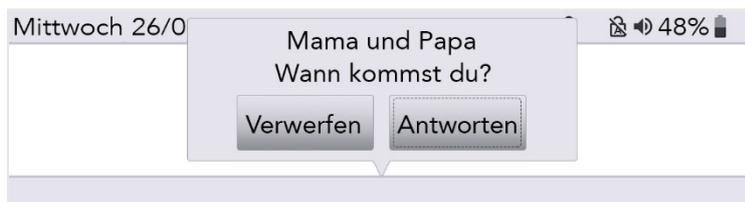
Tip – Wenn Sie sich zu weit von Ihrem Handy entfernen, verliert Ihr Lightwriter die Bluetooth-Verbindung und der Anruf wird auf dem Handy fortgesetzt.

TEXTNACHRICHTEN

Wenn Sie eine neue Textnachricht erhalten, erscheint eine Benachrichtigung auf dem Bildschirm.

Hier können Sie mit den Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts** wählen, ob Sie die Nachricht **Antworten** oder **Verwerfen** wollen. Bestätigen Sie anschließend mit **Eingabe**.

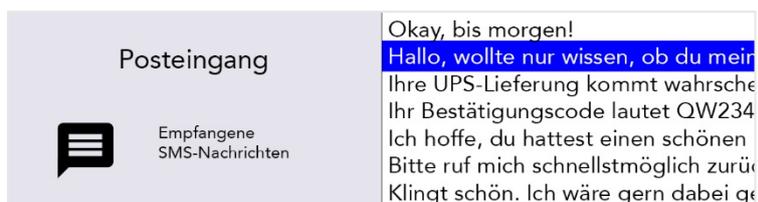
Wenn Sie die Nachricht nicht sofort lesen können, haben Sie die Möglichkeit, sie zu **Verwerfen** und später in Ihrem **Posteingang** zu lesen.



POSTEINGANG

Ihre empfangenen Textnachrichten finden Sie unter **Erweitertes Anwendermenü** > **Handy** > **Posteingang**.

Hier können Sie durch Ihre zuletzt empfangenen Textnachrichten scrollen. Markieren Sie mit den Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts** eine Nachricht, die Sie lesen möchten, und bestätigen Sie Ihre Wahl mit **Eingabe**.



AUF EINE TEXTNACHRICHT ANTWORTEN

Nachdem Sie eine Textnachricht gelesen haben, wollen Sie möglicherweise sofort darauf antworten.

Drücken Sie **Eingabe** und wählen Sie „Antworten“. Daraufhin erscheint die Ansicht „Senden“ mit bereits eingefügter Telefonnummer. Tippen Sie über die Tastatur Ihre Nachricht ein und drücken Sie dann **Eingabe**, um diese abzuschicken.

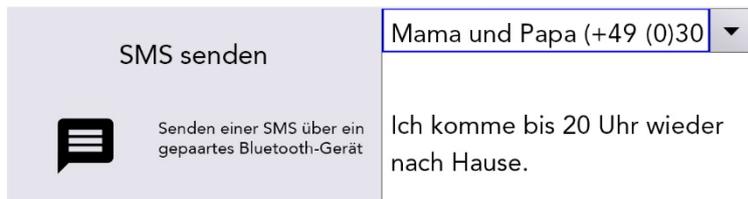


EINE NEUE TEXTNACHRICHT SENDEN

Wenn Sie eine Textnachricht senden wollen, gehen Sie einfach zu **Erweitertes Anwendermenü > Handy > SMS versenden**.

Geben Sie den Anfang eines Namens  oder einer Nummer ein, um Ihr Telefonbuch zu durchsuchen (oder tippen Sie eine neue Nummer vollständig ein).

Drücken Sie **Eingabe**, um den Kontakt zu bestätigen, und geben Sie dann in dem Feld darunter Ihre Nachricht ein.



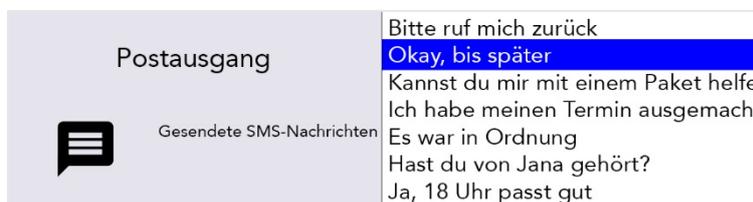
Drücken Sie **Eingabe**, um die Textnachricht zu senden.

Tip – Wenn Sie den Lightwriter während des Sendens der Nachricht aus der Reichweite des Handys bewegen, kann die Verbindung unterbrochen werden und das Senden fehlschlagen.

POSTAUSGANG

Ihre zuletzt gesendeten Textnachrichten finden Sie unter **Erweitertes Anwendermenü > Handy > Postausgang**.

Hier können Sie durch Ihre zuletzt gesendeten Textnachrichten scrollen. Markieren Sie mit den Pfeiltasten **Nach links** und **Nach rechts** eine Nachricht, die Sie lesen möchten, und bestätigen Sie Ihre Wahl mit **Eingabe**.



SCANNEN

Um mit dem Scannen zu beginnen, schließen Sie einfach die zwei im Lieferumfang Ihres Lightwriter enthaltenen Schalter an (weitere Informationen unten).

Die Tasten leuchten nacheinander auf und können durch Drücken eines **Schalters** oder einer **Taste auf der Tastatur** ausgewählt werden.

Schalter können auf vielfältige Weise aktiviert werden, beispielsweise durch Drücken eines Schalters per Hand, Fuß oder Kopf oder durch Bedienung eines Saug-Blas-Schalters mit dem Mund. Hierbei sind entsprechend den individuellen Bedürfnissen auch unterschiedliche Druckempfindlichkeiten, Größen und Oberflächen möglich.



BEDIENMETHODEN

Durch verschiedene Bedienmethoden können Sie Ihren Lightwriter entsprechend ihren Bedürfnissen optimal nutzen.

Auf der rechten Seite Ihres Lightwriter befinden sich zwei Schalteranschlüsse:



Anschluss 1 Anschluss 2

Es gibt drei Bedienmodi:

SCANNEN MIT EINEM SCHALTER



Verbinden Sie einen Schalter mit **Anschluss 1**. Drücken Sie den **Schalter**. Der Scandurchlauf beginnt automatisch.

Press the **switch** to select the highlighted key/group of keys.

Drücken Sie eine **beliebige Taste**, um zur regulären Eingabe per Tastatur zurückzukehren.

SCANNEN MIT ZWEI SCHALTERN



Verbinden Sie Ihre zwei Schalter mit **Anschluss 1 und 2**.

Drücken Sie den Schalter an **Anschluss 2**, um die hervorgehobenen Zeilen oder Tasten durchzugehen.

Press the **switch in Port 1** to select the highlighted key/group of keys.

Drücken Sie eine **beliebige Taste**, um zur regulären Eingabe per Tastatur zurückzukehren.

SCANNEN MIT BELIEBIGER TASTE



Hierzu müssen Sie „**Scannen mit beliebiger Taste**“ aktivieren (siehe **Einstellungen**). Sobald diese Funktion aktiviert ist, beginnt das Scannen automatisch.

Press **any key** to select the highlighted key/group of keys.

Scannen mit beliebiger Taste können Sie deaktivieren, indem Sie einen **Schalter** anschließen und betätigen oder die Einstellungen ändern.

EIN SCAN-MUSTER WÄHLEN

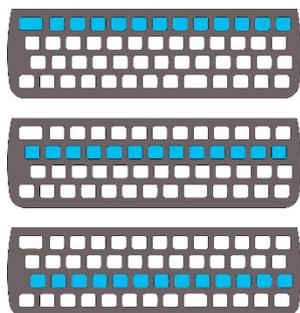
Beim Scannen werden verschiedene Tastengruppen auf Ihrer Tastatur nach einem bestimmten Muster hervorgehoben. Wenn die gewünschte Tastengruppe markiert ist, können Sie mit **Eingabe** einen Scan innerhalb dieser Gruppe starten.

Dies wird fortgesetzt, bis Sie mit **Eingabe** die Taste Ihrer Wahl betätigen können.

Mit dem passenden Scan-Muster können Sie Ihr Keyboard auf die für Sie geeignete Weise scannen:

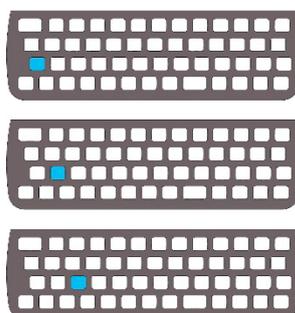
ZEILE/SPALTE

Scannen Sie die Tastatur Zeile für Zeile und anschließend die gewählte Zeile Taste für Taste:



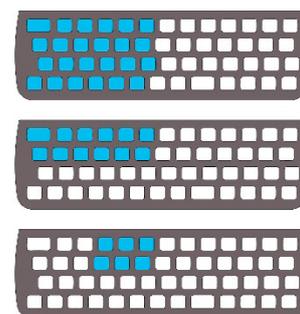
TASTE FÜR TASTE

Scannen Sie die Tastatur Taste für Taste von oben links nach unten rechts:



HALB UND HALB (GETEILT)

Scannen Sie die zwei Hälften der Tastatur und dann die Hälften der Auswahl, bis nur noch die gewünschte Taste übrig bleibt:



Tipp – Sie können auch Scan-Geschwindigkeit und -Töne sowie das Zeitlimit für den Scan-Durchlauf einstellen. Weitere Informationen unter **Einstellungen**.

IHRE TASTATUR

Es ist wichtig, dass Sie sich bei der Benutzung der Tastatur wohlfühlen, da Sie damit Ihren Lightwriter steuern. Sie können eine andere Tastenführung verwenden oder sogar ein anderes Tastaturlayout wählen, um die Nutzung zu erleichtern.

Ebenfalls wichtig ist, dass Sie die Tastatur sauber halten, da die Tasten sonst mit der Zeit verkleben oder nicht mehr reagieren können.

Bei geringer Helligkeit wird Ihre Tastatur automatisch beleuchtet, damit Sie die Tasten erkennen können. Informationen dazu, wie Sie dies anpassen, finden Sie unter **Einstellungen**.

Sie können auch **Minimaler Tastendruck** und **Wiederholungsverzögerung** anpassen, Informationen dazu ebenfalls unter **Einstellungen**.



DIE TASTENFÜHRUNG AUSTAUSCHEN

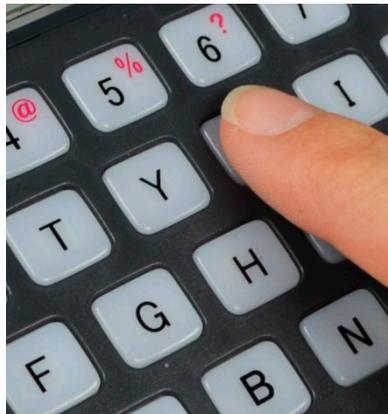
Tastenführungen passen die Höhe des Bereichs um die Tasten an, damit Ihre Finger beim Tippen leichter die gewünschte Taste betätigen.

Ihr Lightwriter wird mit drei unterschiedlich tiefen Tastenführungen geliefert.

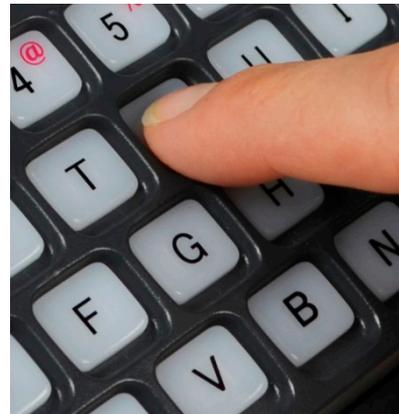
STANDARDTASTENFÜHRUNG



EBENE TASTENFÜHRUNG



TIEFE TASTENFÜHRUNG



Ihr Lightwriter ist bereits mit der **Standardtastenführung** versehen.

Der Wechsel der Tastenführung dauert nur wenige Minuten. Eventuell brauchen Sie dabei Hilfe, wenn Ihnen feinmotorische Handbewegungen schwerfallen. Sie benötigen das im Lieferumfang des Lightwriter enthaltene **Werkzeugset**.

TASTENFÜHRUNG ENTFERNEN

1. Legen Sie Ihren Lightwriter auf einen Tisch oder eine ebene Oberfläche und schalten Sie ihn aus, indem Sie **Umschalten** und dann **Ein/Aus** drücken. Lösen Sie mit dem mitgelieferten Schraubendreher die zwei Schrauben auf den Seiten der Tastatur. Bewahren Sie diese zur weiteren Verwendung auf.



2. Nachdem Sie die Schrauben entfernt haben, setzen Sie das Wechselwerkzeug am rechten Hebelpunkt unten an der Tastenführung an. Die Rundung des Wechselwerkzeugs sollte zu Ihnen zeigen, sodass dieses in die Rundung des Hebelpunktes passt. Drücken Sie das Werkzeug vorsichtig nach unten, um die Tastenführung anzuheben. Sie hören ein leichtes Klicken, wenn sich die Tastenführung löst.



3. Wiederholen Sie Schritt 2 mit dem linken und mittleren Hebelpunkt, bis die Vorderseite der Tastenführung vollständig vom Lightwriter gelöst ist. Wenn sie noch etwas fest sitzt, benutzen Sie das Wechselwerkzeug erneut an jedem der Hebelpunkte.



4. Ist die Tastenführung gelöst, greifen Sie diese vorsichtig an der Unterkante und ziehen sie nach oben und nach vorn von Ihrem Lightwriter weg. Sollte sich beim Entfernen der Tastenführung Tasten lösen, drücken Sie diese einfach wieder auf ihren Platz auf der Gummimatte. Achten Sie auf ihren sicheren Sitz.



TASTENFÜHRUNG ERSETZEN

5. Wählen Sie eine neue Tastenführung und richten Sie diese an der Tastatur Ihres Lightwriter aus. Die richtige Ausrichtung der Tastenführung erkennen Sie an der breiteren Öffnung für die Ein/Aus-Taste oben links auf der Tastatur. Halten Sie die Tastenführung unten fest und drücken Sie die Oberseite vorsichtig unter den Hauptbildschirm.



Tipp – Befindet sich an der Vorderseite der Tastenführung ein Spalt, müssen Sie diese herunterdrücken, bis Sie ordnungsgemäß einrastet.

6. Wenn die Tastenführung oben richtig sitzt, drücken Sie die Vorderseite der Tastenführung im Bereich der Hebelpunkte vorsichtig nach unten. Sie hören ein leichtes Klicken, wenn die Tastenführung einrastet. Achten Sie darauf, dass keine Tasten unter der Tastenführung eingeklemmt und die Kanten rundum ordnungsgemäß eingerastet sind.



7. Bringen Sie mit dem mitgelieferten Schraubendreher die zwei Schrauben auf den Seiten der Tastatur an. **Drehen Sie die Schrauben nicht zu fest.** Dadurch könnten Sie die Tastenführung oder das Gehäuse Ihres Lightwriter beschädigen. Die neue Tastenführung ist jetzt angebracht.



DIE TASTATUR REINIGEN

Wenn die Tasten verkleben oder nicht mehr reagieren, muss Ihre Tastatur eventuell gereinigt werden. Das geht leicht von der Hand und ist in wenigen Minuten erledigt.

Prüfen Sie vor dem Entfernen der Tasten, welches Tastaturlayout Sie verwenden. **Das Tastaturlayout** finden Sie auf der folgenden Seite. Die Abbildung ist eine praktische Hilfe, wenn Sie die Tasten wieder einsetzen.

1. Entfernen Sie die Tastenführung entsprechend den Schritten 1 bis 4 von „**Die Tastenführung austauschen**“. Denken Sie daran, die Schrauben zur weiteren Verwendung aufzubewahren.

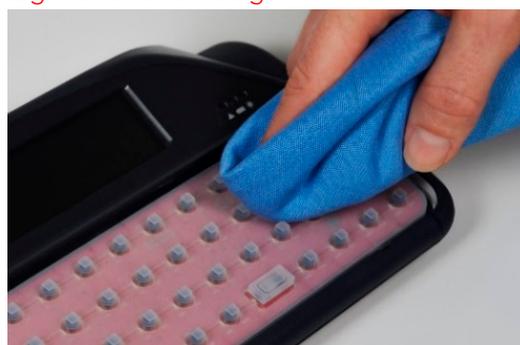


2. Nachdem Sie die Tastenführung entfernt haben, entnehmen Sie vorsichtig alle Tasten von der Gummimatte und legen Sie zusammen mit der Tastenführung in warmes Seifenwasser. Lassen Sie sie einige Minuten einweichen, damit sämtlicher Schmutz gelöst wird. Passen Sie auf, dass Sie keine Tasten verlieren.



3. Während Tastenführung und Tasten einweichen, reinigen Sie die Gummimatte vorsichtig mit einer feuchten Zahnbürste oder einem feuchten Wattestäbchen. Reiben Sie nicht zu stark auf der Matte, da das Gummi dadurch beschädigt werden können. Achten Sie darauf, alle Feuchtigkeitsrückstände mit einem Tuch aufzunehmen.

Hinweis – Benutzen Sie so wenig Wasser wie möglich. Wenn Flüssigkeit unter die Gummimatte gelangt, kann sie Ihren Lightwriter beschädigen.



4. Nehmen Sie die Tasten aus dem Wasser und trocknen Sie sie mit einem Tuch ab. Setzen Sie sie wieder auf die Gummimatte. Halten Sie sich dabei an die Abbildung Ihres Tastaturlayouts. Die Tasten müssen gleichmäßig und sicher sitzen. Es kann helfen, wenn sie an der Unterseite noch leicht feucht sind.



- Wenn alle Tasten eingesetzt sind, bringen Sie die Tastenführung entsprechend den Schritten 5 bis 7 von **Die Tastenführung austauschen** wieder an. Ihre Tastatur ist jetzt einsatzbereit.



Tastaturlayout

QWERTZ:



ABC:



Weitere Abbildungen von Tastaturlayouts finden Sie auf unserer Website: www.abilia.com

DAS TASTATURLAYOUT ÄNDERN

Wenn Sie die Anordnung der Tasten ändern möchten, müssen Sie zuerst das Tastaturlayout in den **Einstellungen** ändern. Sie **können** aus zehn verschiedenen sprachspezifischen Layouts wählen.

Nachdem Sie ein Layout ausgewählt haben, muss Ihr Lightwriter neu gestartet werden. Außerdem müssen Sie auch gleich die Anordnung der Tasten auf Ihrer Tastatur ändern:

1. Entfernen Sie die Tastenführung entsprechend den Schritten 1 bis 4 von **Die Tastenführung austauschen**. Denken Sie daran, die Schrauben zur weiteren Verwendung aufzubewahren.



3. Setzen Sie die Tasten entsprechend der neuen Anordnung, die Sie unter **Tastaturlayout** (see previous page) gewählt haben, auf die Gummimatte. Die Tasten müssen gleichmäßig und sicher sitzen. Es kann helfen, die Gummimatte leicht anzufeuchten, wenn Sie die Tasten einsetzen.



2. Nachdem Sie die Tastenführung entfernt haben, **können** Sie alle Tasten problemlos von der Tastatur nehmen. Passen Sie auf, dass Sie keine Tasten verlieren.



4. Wenn alle Tasten eingesetzt sind, bringen Sie die Tastenführung entsprechend den Schritten 5 bis 7 von **Die Tastenführung austauschen** wieder an. Ihre Tastatur ist jetzt einsatzbereit.



REMOTE-UPDATES

Es ist wichtig, dass Sie die Software Ihres Lightwriter auf dem neuesten Stand halten, damit er sicher und problemlos funktioniert. Updates können Fehler beheben, die Sicherheit optimieren und Funktionen verbessern.

Sie können die Software jederzeit aktualisieren, sofern eine Internetverbindung zur Verfügung steht.

1. Benutzen Sie ein Ethernet-Kabel. Verbinden Sie ein Ende mit dem Ethernet-Port Ihres Lightwriter und das andere mit einem Ethernet-Port an Ihrem Router.
2. Das Wolkensymbol zeigt den Status Ihres Lightwriter folgendermaßen an:



3. Wenn nach dem Download die Updates bereitstehen, fragt Sie Ihr Lightwriter, ob Sie einen Neustart durchführen wollen. Wählen Sie „Nein“, werden die heruntergeladenen Dateien beim nächsten Neustart des Geräts installiert:



4. Ist der Download abgeschlossen, können Sie das Ethernet-Kabel entfernen und Ihren Lightwriter normal weiterverwenden.

EINSTELLUNGEN

Sie können Ihren Lightwriter mit verschiedenen **Einstellungen** individuell anpassen.

Um dies möglichst unkompliziert zu gestalten, erscheinen im **Anwendermenü** nur die einfachen Einstellungen.

Mit der Taste **Menü** öffnen Sie das **Anwendermenü**.



DURCH DIE EINSTELLUNGEN NAVIGIEREN

Navigieren Sie mit den **Pfeiltasten Nach links** und **Nach rechts** durch die Menüpunkte. Drücken Sie **Eingabe**, um einen Punkt auszuwählen.

Benutzen Sie die **Pfeiltasten**, um Werte wie die Lautstärke anzupassen, und speichern Sie anschließend Ihre Einstellung mit **Eingabe**.



Mit einem Druck auf **Ein/Aus** können Sie den Vorgang abbrechen oder zur vorherigen Ansicht zurückkehren.

Wenn Sie für einige Zeit keine Taste drücken, wird das Menü automatisch geschlossen und Sie kehren zur vorherigen Ansicht zurück.

ERWEITERTE EINSTELLUNGEN

ERWEITERTES ANWENDERMENÜ

Komplexere Einstellungen finden Sie im **Erweiterten Anwendermenü**.

Drücken Sie **Umschalten + Menü**, um das **Erweiterte Anwendermenü** aufzurufen.



In der Menüliste erscheinen daraufhin deutlich mehr Optionen.

Reset your Lightwriter settings

You can revert the entire machine to factory settings (Default) in: **Shift-Menu > System > Reset To Default**.



Tip – You may want to back-up some of your settings before doing a full reset. See **Importing and Exporting Data**.

After resetting, you may need to set up your language, time and date settings (see **Settings in Detail**).



Changing your menu layouts

If you would like to add or remove any menu items between the Advanced User Menu and the User Menu, then it can be done easily:

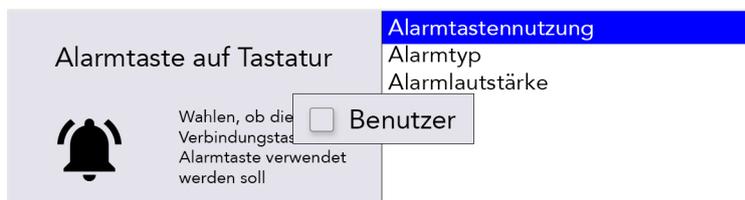
For example, to add '**Alarm Key**' settings to your **User Menu**, scroll down to **Alarm Key** in the **Advanced User Menu**.

Press the **letter 'U'** on the keyboard once to make the 'User' box appear, and once again to tick the box:



Alarm Key will now appear in the User Menu. However, you will need to repeat the process for any submenu items you would like to copy into the User Menu.

For example, in the **Advanced User Menu**, highlight the submenu **Alarm key usage**. Press the **letter 'U'** on the keyboard once to make the 'User' appear, and once again to tick the box:



EINSTELLUNGEN IM DETAIL

Standardwerte sind in den folgenden Tabellen **FETT** gedruckt.

Je nach Anwenderebene sind unterschiedliche Menüoptionen sichtbar:

Anwenderebene	Taste	Farbcode
Anwendermenü	Menü	Anwendermenü
Erweitertes Anwendermenü	Umschalten + Menü	Erweitert

Tipp – Es ist möglich vom **Erweiterten Anwendermenü** aus Elemente zum **Anwendermenü** hinzuzufügen oder aus diesem zu entfernen. Daher können die Anwenderebenen von den Standardwerten in diesem Leitfaden abweichen. Eine Anleitung finden Sie unter **Menülayouts ändern**.

DATUM UND UHRZEIT

Hier können Sie einstellen, ob und wie Ihr Lightwriter Datum und Uhrzeit anzeigt.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Datum einstellen	Einstellen des aktuellen Datums.	Tag Monat Jahr	Erweitert
Zeit einstellen	Uhrzeit einstellen.	Stunden Minuten Sekunden	Erweitert
Datumsformat	Ändern der Darstellung des Datums.	Tag Monat Jahr , Monat tag Jahr, Jahr Monat Tag	Erweitert
Zeitformat	Ändert die Art und Weise, wie die Uhrzeit angezeigt wird.	12/24-Stunden-Uhr, Sekunden anzeigen, Stunden/Minuten-Trennzeichen, Minuten/Sekunden-Trennzeichen (ss:mm)	Erweitert
Uhr anzeigen	Einstellungen für die Uhranzeige auf dem Benutzerbildschirm .	Nur Zeit, Uhrzeit und Datum , Nur Datum, Aus	Erweitert
Zeitzone	Zeitzoneinstellungen.	Tipp – Beginnen Sie beim Durchsuchen der Liste damit, den Namen Ihres Landes einzugeben, um direkt zur gewünschten Zeitzone zu gelangen.	Erweitert

TON

Hier können Sie Lautstärken, Töne und Ansagen für alle Funktionen Ihres Lightwriter einstellen.

Tip – Sie können die Lautstärke in jeder Ansicht anpassen: Halten Sie **Ton** gedrückt und benutzen Sie die **Pfeiltasten Nach links** und **Nach rechts**, um die Lautstärke einzustellen.

Lautstärke

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Lautstärke	Einstellen der Master-Lautstärke. Einstellung der relativen Lautstärke für verschiedene Töne.	1-10 (5)	Anwendermenü

Mixer

Hier können Sie die relative Lautstärke für unterschiedliche Töne und Wiedergabegeräte, wie Kopfhörer, Tastendruck, Lautsprecher, Ansagen, Scannen und Benachrichtigungen, anpassen.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Kopfhörer-Verstärkung	Anpassen der Lautstärke der Kopfhörer.	1-10 (5)	Erweitert
Internes Mikrofon	Anpassen der Lautstärke des internen Mikrofons.	1-10 (5)	Erweitert
Bluetooth-Eingang	Anpassen der Lautstärke des über den Bluetooth-Eingang angeschlossenen Geräts (z. B. kann ich den Gesprächspartner nicht hören).	1-10 (5)	Erweitert
Bluetooth-Ausgang	Anpassen der Lautstärke des über den Bluetooth-Ausgang angeschlossenen Geräts (z. B. der Gesprächspartner kann mich nicht hören).	1-10 (5)	Erweitert
Sprachlautstärke	Anpassen der Lautstärke der Sprachausgabe.	1-10 (5)	Anwendermenü
Ansagen-Lautstärke	Die Lautstärke der Stimme, die zum Vorlesen der Menüs, zur Ansage von Tastennamen beim Scannen und anderen Ansagen durch das Gerät für den Benutzer verwendet wird.	1-10 (5)	Anwendermenü
Tastendruck	Anpassen der Lautstärke der Tastendrucktöne.	1-10 (5)	Anwendermenü
Scan-Klick- / Tonlautstärke	Anpassen der Lautstärke des Scan-Tons.	1-10 (5)	Erweitert

Scan-Töne

Hier können Sie den Ton für die Scan-Aktivität festlegen.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Töne scannen	Konfigurieren des zu verwendenden Tons zur Anzeige des Scanvorgangs.	Ansagen, Piep, Klick, Aufsteigende Töne , Absteigende Töne, Keine	Erweitert

Tastaturtöne

Hier können Sie den Ton für die Betätigung der Tastatur festlegen.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwender Ebene
Tastaturtöne	Die Art des Tons, der beim Drücken einer Taste erzeugt wird.	Ansagen, Piep, Klick , Keine	Erweitert

Ansagen

Hier können Sie die Ansagestimme für Menüs, eingetippte Wörter und Buchstaben ein- und ausschalten. Ansagen sind die „Stimme“ des Lightwriter, wenn dieser mit Ihnen spricht, und unterscheidet sich für gewöhnlich von der Stimme, die Sie zum Sprechen über Ihren Lightwriter verwenden. Ansagen können sehr hilfreich sein, wenn es dem Anwender schwerfällt, die Menüs oder die Tastatur zu erkennen oder zu lesen.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwender Ebene
Buchstaben-Ansage	Jeden Buchstaben ansagen, wenn er auf der Tastatur eingegeben wird.	Ein, Aus	Erweitert
Wort-Ansage	Jedes Wort ansagen, wenn es auf der Tastatur eingegeben wird.	Ein, Aus	Erweitert
Announce Sentences	Announce each sentence as it is typed on the keyboard.	Ein, Aus	Erweitert
Menü-Ansage	Ansagen des Menünamens und der Menüauswahlen.	Ein, Aus	Erweitert

STIMME

Ändern Sie die Stimme Ihres Lightwriter gemäß Ihrer Persönlichkeit und Ihren Vorlieben.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwender Ebene
Stimme auswählen	Stellen Sie die Stimme ein, die Lightwriter verwenden soll, wenn Ihre Worte gesprochen werden.	Andreas , Claudia, Julia, Klaus, Sarah	Erweitert
Speech Speed	Set the speed of the speech when the Lightwriter is speaking your words.	30-200 (100)	Erweitert
Ansagestimme	Stellen Sie die Stimme ein, die Lightwriter verwenden soll, wenn er mit Ihnen spricht.	Andreas , Claudia , Julia, Klaus, Sarah	Erweitert
Announcement Speech Speed	Set the speed of the speech when the Lightwriter is speaking to you.	30-200 (100)	Erweitert
Neue Stimme importieren	Load an alternative voice from a USB memory stick.	-	Erweitert
Sprachausnahmen	Ändern der Aussprache ausgewählter Wörter. Siehe Sprachausnahme .	-	Erweitert

TASTATUR

Es ist wichtig, dass Sie sich bei der Benutzung der Tastatur wohlfühlen. Mit diesen Einstellungen können Sie anpassen, wie die Tasten angeordnet sind, welche Tasten Ihnen zur Verfügung stehen und wie die Tasten funktionieren.

Tastaturlayout

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Tastaturlayout	Select a pre-set keyboard layout. See Changing Your Keyboard Layout for more details.	Norwegian QWERTY, Norwegian ABC, Spanish QWERTY, Spanish ABC, Italian QWERTY, Italian ABC, Dutch QWERTY, Dutch ABC, English QWERTY , English ABC, Swedish QWERTY, Swedish ABC, French AZERTY, French ABC, German QWERTZ, German ABC, Danish QWERTY, Danish ABC, Finnish QWERTY, Finnish ABC	Erweitert

Tastatureinstellungen

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tasten genau zu treffen oder Ihre Hand ruhig zu halten, können Ihnen die Einstellungen **Tremor-Filter** und **Wiederholungsverzögerung** die Benutzung Ihres Lightwriter erleichtern. Außerdem kann eine andere Tastenführung weiterhelfen. Weitere Informationen dazu finden Sie unter **Ihre Tastatur**.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Tremor-Filter	Wiederholte Tastendrucke auf einer Taste innerhalb dieser Anzahl von Millisekunden als einen Tastendruck verarbeiten. Wichtig: Dieser Wert muss unter dem minimalen Tastendruck liegen.	0-1000 ms (30 ms)	Erweitert
Wiederholungsverzögerung	Die Anzahl von Millisekunden, die eine Taste gedrückt sein muss, um auf die Sekundärfunktion dieser Taste zuzugreifen. Langer Tastendruck muss länger sein als der Tremorfilter.	0-1000 ms (600 ms)	Erweitert
Minimaler Tastendruck	Auswahl, wie lange (in ms) eine Taste gedrückt werden muss, damit Lightwriter den Druck registriert.	0-1000 ms (10 ms)	Erweitert
Tastaturtöne	Die Art des Tons, der beim Drücken einer Taste erzeugt wird.	Ansagen, Piep, Klick , Keine	Erweitert
Einstellungen importieren	Einstellungen von einem USB-Stick importieren.	-	Erweitert
Einstellungen exportieren	Einstellungen auf einen USB-Stick exportieren.	-	Erweitert

Hintergrundbeleuchtung

Legen Sie die Helligkeitsstufen, den Schwellenwert und das Zeitlimit für die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur fest.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwender Ebene
Hintergrundbeleuchtung	Modus, der festlegt, wann die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur aktiviert werden soll.	Ein, Aus, Automatisch	Erweitert
Pegel	Die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung der Tastatur.	1-8 (2)	Erweitert
Zeitüberschreitung	Die Anzahl der Sekunden, die das Gerät im Leerlauf sein muss, bevor die Hintergrundbeleuchtung der Tastatur ausgeschaltet wird.	1-100 Sekunden (30 Sekunden)	Erweitert
Schwellenwert	Einstellen des Umgebungslichtpegels (in %), das zum Auslösen der Einstellungen „Dunkle Umgebung“ benötigt wird.	1-100 (10)	Erweitert

BILDSCHIRM

Mit diesen Einstellungen können Sie anpassen, wie die verschiedenen Ansichten auf den beiden Bildschirmen des Lightwriter angezeigt werden.

Hauptbildschirm

Dies ist der Hauptbildschirm für den Anwender, den Sie bei Benutzung Ihres Lightwriter betrachten.



Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Uhr anzeigen	Wählen Sie, ob Datum, Uhrzeit oder beides oben auf dem Bildschirm angezeigt werden soll.	Nur Zeit, Uhrzeit und Datum , Nur Datum, Aus	Erweitert
Schriftgrößen	Einstellen der angezeigten Textgröße beim Schreiben im Modus „Sprechen“.	Größe Hauptschrift: 5-55 (28)	Erweitert
		Schriftgröße Vorhersage: 5-22 (16)	Erweitert
		Symbolgröße: 5-22 (16)	Erweitert
Schriftgrößen-Menü	Einstellungen für die Textgröße in den Menüs.	Größe Hauptbezeichnung: 5-18 (18)	Erweitert
		Größe Menüpunkte: 5-18 (12)	Erweitert
		Größe Hilfetext: 5-12 (10)	Erweitert
Menü-Zeitüberschreitung	Einstellen der Inaktivitätsdauer, bevor der Menü-Modus automatisch verlassen wird.	5s, 15s , 30s, 1 min, 2 min, 5 min	Erweitert
Einstellungen Hintergrundbeleuchtung	Konfigurieren der Hintergrundbeleuchtung für den Hauptbildschirm.	Hintergrundbeleuchtung: Ein, Aus, Automatisch	Erweitert
	Helle Umgebung.	Schwellenwert: 1-100 (20) Pegel: 1-100 (90)	Erweitert
	Normale Umgebung.	Pegel: 1-100 (40)	Erweitert
	Dunkle Umgebung.	Schwellenwert: 1-100 (10) Pegel: 1-100 (5)	Erweitert

Partnerbildschirm

Dies ist der Bildschirm, den Ihr Gesprächspartner sieht. Sie können die Größe und Helligkeit des Texts anpassen, sodass mehr auf den Bildschirm passt oder Ihrem Gesprächspartner das Lesen Ihrer Eingaben leichter fällt.



Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Zeitüberschreitung	Einstellen der Inaktivitätsdauer, bevor der Begleiter-Bildschirm ausgeschaltet wird.	5s, 15s, 30s, 1 min , 2 min, 5 min	Erweitert
Schriftgröße	Einstellungen für die Textgröße auf dem Begleiter-Bildschirm.	1-100 (96)	Erweitert
Einstellungen Hintergrundbeleuchtung	Konfigurieren der Hintergrundbeleuchtung für den Begleiter-Bildschirm	Hintergrundbeleuchtung: Ein, Aus, Automatisch	Erweitert
	Helle Umgebung	Schwellenwert: 1-100 (20) Pegel: 1-100 (90)	Erweitert
	Normale Umgebung	Level: 1-100 (40)	Erweitert
	Dunkle Umgebung	Schwellenwert: 1-100 (10) Pegel: 1-100 (5)	Erweitert
Nutzungsmodus	Set what the Companion display shows as you type.	Show each section , Jedes Wort zeigen, Jeden Buchstaben zeigen, Nichts zeigen	Erweitert

Farbschema

Eine andere Bildschirmfarbe kann das Lesen vom Bildschirm für Sie eventuell einfacher und angenehmer gestalten.



Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Farbschema	Auswählen eines voreingestellten Themas für die Menüanzeige	Normal , Dunkel	Anwendermenü

Standby-Zeitlimit

Im **Standby-Modus** schaltet der Lightwriter die Bildschirme aus und wechselt in einen Stromsparmmodus, um die Akkulaufzeit zu verlängern. Mit einem Druck auf **Ein/Aus** können Sie den Lightwriter wieder aktivieren.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderenebene
Zeitüberschreitung – Anhalten	Zeit der Inaktivität in Sekunden, bei der das System in den Standby-Modus wechselt (oder die Bildschirme ausblendet, wenn ein Bluetooth-Gerät angeschlossen ist).	15s, 30s, 1 min, 2 min, 5 min , 15 min	Erweitert

ALARMTASTE

Set up an alarm using the Union key. This is useful in an emergency or when you need someone's attention.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderenebene
Alarntastennutzung	How many seconds you hold the alarm key before the alarm is triggered.	Aus , 1-5s	Erweitert
Alarmtyp	What type of alarm is to be used.	Ding-Dong x2 , Ding-Dong x4	Erweitert
Alarmlautstärke	Set the volume of the alarm.	1-10 (8)	Erweitert

WÖRTERBUCH

Hier können Sie Einträge im Wörterbuch betrachten und ändern. Sie können festlegen, welche Vorschläge Ihnen angezeigt werden und wie bestimmte Wörter ausgesprochen werden.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderenebene
Benutzerwörterbuch	Anzeigen oder Bearbeiten des Benutzerwörterbuchs. Einstellen, wie oft ein neues Wort eingegeben werden muss, bevor es automatisch zum Benutzerwörterbuch hinzugefügt wird.	Automatisches Lernen 1-100 (5)	Erweitert
Sprachausnahmen	Ändern der Aussprache ausgewählter Wörter. Siehe Sprachausnahme .	-	Erweitert
Vorhersagetext	Legt fest, ob der Vorhersagetext aktiviert ist. Legt die Wörterbuchreihenfolge fest, die für das Vorschlagen von Vorhersagen verwendet werden soll.	Enable: Ein , Aus Wörterbuch-Reihenfolge: Benutzer , Deutsch	Erweitert
Notes	Import and use large bodies of text which can be read out as speeches for more advanced communication. See Notes for details.	-	Erweitert

Schnelle Phrasen	Schnelle Phrasen, die über eine Tastenkombination aufgerufen werden können. Weitere Informationen finden Sie unter Schnelle Phrasen .	-	Erweitert
Abbreviations	Configure 'Abbreviation Expansions' which appear in your Predictions bar. See Abbreviations for details. 	-	Erweitert

SCANNEN

Hier können Sie konfigurieren, wie Ihre Tastatur gescannt wird.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderenebene
Scan-Muster	Das Muster, das für das Scannen über die Tasten verwendet werden soll. Weitere Informationen finden Sie unter Scannen .	Zeile / Spalte , Taste für Taste, Halb und halb (geteilt)	Erweitert
Scan-Ton	Konfigurieren des zu verwendenden Tons zur Anzeige des Scanvorgangs.	Ansagen, Piep, Klick, Aufsteigende Töne , Absteigende Töne, Keine	Erweitert
Scan-Lautstärke	Anpassen der Lautstärke des Scan-Tons.	Ton-/Klicklautstärke:0-10 (5)	Erweitert
Beliebiger Tasten-Scan	Ein-/Ausschalten der Funktion, um eine beliebige Taste zur Scanauswahl zu verwenden.	Ein, Aus	Erweitert
Scan-Geschwindigkeit	Auswählen, wie schnell die Tasten gescannt werden sollen.	0.2-3.0s (0.6s)	Erweitert
Scan-Zeitüberschreitung	Auswählen, wie oft der Scan wiederholt wird, bevor zum vorherigen „Level“ des Scans zurückgekehrt wird.	1-10 Schleifen (4)	Erweitert

HANDY

Hier können Sie Ihr Handy per Bluetooth koppeln, um SMS zu schreiben und zu telefonieren.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderenebene
Bluetooth-Aktivierung	Aktivieren oder Deaktivieren der Bluetooth-Funktionalität.	Ein, Aus	Erweitert
Bluetooth-Kopplung	Verbinden des Lightwriter mit einem Bluetooth-Gerät.	-	Erweitert
SMS versenden	Senden einer SMS-Nachricht über ein verbundenes Bluetooth-Gerät.	-	Erweitert
Telefonanruf	Telefonieren mithilfe eines verbundenen Bluetooth-Geräts.	-	Erweitert
Posteingang	Ihre zuletzt empfangenen Textnachrichten.	-	Erweitert
Postausgang	Ihre zuletzt gesendeten Textnachrichten.	-	Erweitert

STROMVERSORGUNG

Legen Sie fest, bei welchem Akkustand Sie daran erinnert werden, Ihren Lightwriter zu laden.

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Alarm level (notification)	Einstellen, auf welchem Niveau der Stromversorgung das Gerät eine Warnung anzeigt.	0-100 (10%)	Erweitert
Alarm level (beep)	Einstellen, auf welchem Niveau der Stromversorgung das Gerät einen Ton abspielt.	0-100 (5%)	Erweitert
Aktionsniveau	Einstellen, auf welchem Niveau der Stromversorgung das Gerät heruntergefahren wird.	0-100 (3%)	Erweitert

SPRACHE

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Sprache	<p>Set the language for your Lightwriter.</p> <p>When setting the language, the following will automatically change:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menu language. • Default dictionary / predictions. • Selection of voices. • Keyboard layout (Note – keyboard keys may need to be moved/changed). • Time zone. • Time & clock format. 	Nederlands, English (AUS) English (UK) , English (USA), Deutsch, Norsk (Bokmål), Svenska Dansk, Suomi, Italiano, Français	Erweitert

SYSTEM

Einstellung	Beschreibung	Werte	Anwenderebene
Importieren	Konfiguration aus Datei laden.	-	Erweitert
Exportieren	Konfiguration in Datei speichern.	-	Erweitert
Auf Standard zurücksetzen	Konfiguration auf die Grundeinstellungen zurücksetzen.	-	Erweitert
Über	Informationen zu diesem Gerät anzeigen.	-	Anwendermenü

DATEN IMPORTIEREN UND EXPORTIEREN

Sie können einen USB-Stick in Ihren Lightwriter einstecken, um Daten wie Ihr eigenes Wörterbuch, Tastaturlayout und Datensicherungen zu importieren und exportieren.

Dazu können Sie den im Lieferumfang Ihres Lightwriter enthaltenen USB-Stick oder einen eigenen USB-Stick verwenden.

Ihr Lightwriter ist mit den meisten USB-Sticks kompatibel. Allerdings besitzen manche USB-Sticks ein dickeres Gehäuse und lassen sich dadurch ohne Verlängerungskabel nicht mit dem USB-Port verbinden. Unter **Fehlerbehebung** finden Sie weitere Informationen, wenn Sie Hilfe bei der Verwendung eines USB-Sticks benötigen.



QUICK TIP – You can personalise your communication further by importing long phrases and even speeches. See both **Notes** and **Fast Phrases** for more information.

BACK UP AND RESTORE YOUR LIGHTWRITER

It's a good idea to have a backup of your all system settings, especially if you have a very specific setup that you have spent some time configuring.

This is also useful if you have a specific 'profile' set up that you want to install for a specific user / user type. It will store everything from your voice preferences to your volume settings.

BACK UP YOUR SYSTEM SETTINGS

Go to **Shift-Menu > System > Export > Back Up System**.



Type in a name for your backup file and press **Enter**.



Your Lightwriter will now copy a file to your USB stick. The file will be called yourfilename.allsettings

EDIT YOUR EXPORTED FILE

Exported files can be edited in most text editing software (Notepad is a good choice). Open the file and you will see the list of settings with the current value against each one.

Simply type in your new values, using the existing text as a template. Save your file onto the USB stick as a plain text file (.txt). Manually rename the file extension with .allsettings

WARNING – this file contains words that are blacklisted from your Predictions feed, you may find some of these words offensive.

QUICK TIP – to see the range of values for each setting, see **Settings in Detail**.

IMPORT/RESTORE YOUR NEW SETTINGS

To import your system files, insert the USB stick into your Lightwriter. Go to **Shift-Menu > System > Import > Restore System**. Select your chosen system file and press **Enter**. Your system files will load onto your Lightwriter.

BACKUP AND RESTORE INDIVIDUAL SETTINGS

You can also import a selection of individual settings if you do not require a full system restore.

The process for editing, importing and exporting is the same as above, except the name of file extension which should appear as follows:

Settings	Description	File extension for import/export
User Dictionary	A list of your frequently used words.	.userdict
Abbreviations	Your list of personalised Abbreviation expansions.	.abbreviations
Scanning Parameters	Setups such as Scan Speed and Sound.	.scanningsettings
Keyboard Layout	Position of the keys on the keyboard.	.kbmapping
Keyboard Settings	Settings such as Tremor Filter and Repeat Delay.	.kbsettings
Sound Settings	Volume, Microphone and Sound settings.	.soundsettings
Fast Phrases	Your list of personalised Fast Phrases.	.fastphrases

QUICK TIP – for further details on all settings, see the relevant chapter in this manual.

IMPORTING ACAPELA VOICES

Your Lightwriter comes pre-installed with a selection of male and female voices. It is also possible to upload an alternative Acapela voice using a USB memory stick. This could be a purchased voice, or even a banked voice if you have one prepared.

IMPORT THE VOICE FILE

To import the new voice, copy the entire voice folder (for example, "hqm-ref-British-Graham-22khz") from your computer to your USB memory stick.

Insert your USB stick into the port in your Lightwriter.

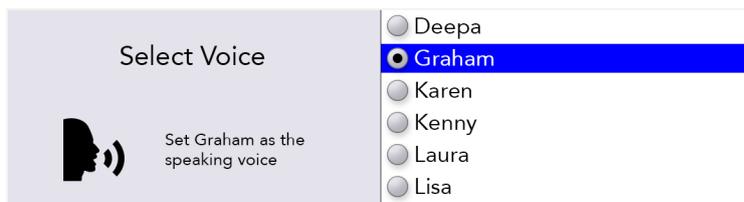
Go to **Shift-Menu > Voice > Import New Voice**. Your Lightwriter will read the USB, and then show a list of all files that are compatible for importing.

Highlight your chosen file using the **Left and Right Arrow** keys and press **Enter** to import.

USE YOUR NEW VOICE

Once the folder has uploaded, go to **Shift-Menu > Voice > Select Voice**.

Your new voice will appear in the list. Use the **Left and Right Arrow** keys to highlight your chosen voice, and press **Enter** to select it.



QUICK TIP – It is recommended that you use a voice that is designed to be used with your chosen language, so that words are pronounced correctly.

FEHLERBEHEBUNG

Falls Probleme mit Ihrem Lightwriter auftreten, kann Ihnen dieser Leitfaden zu Fehlerbehebung weiterhelfen. Sollte ein Problem weiter bestehen, wenden Sie sich bitten an Ihren Händler oder den Kundendienst von Abilia.

ALLGEMEINE PROBLEME

Problem	Ursache	Lösung
Der Lightwriter hat sich „aufgehängt“ oder reagiert nicht mehr auf Tasteneingaben.	Möglicher Systemfehler.	Halten Sie Ein/Aus gedrückt, bis sich der Bildschirm ausschaltet, und lassen Sie dann los, um Ihren Lightwriter zurückzusetzen.
Der Lightwriter funktioniert nicht und es erscheint nichts auf den Bildschirmen.	Akku schwach.	Laden Sie den Lightwriter 3-4 Stunden lang auf. Sie können ihn während des Ladens benutzen.
	Im Standby-Modus.	Drücken Sie eine beliebige Taste .
	Ausgeschaltet.	Drücken Sie die Taste Ein/Aus .
	Akku muss ersetzt werden.	Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Abilia.
Der Akku des Lightwriter wird bei angeschlossenem Ladegerät nicht geladen. Hinweis – Wenn das Ladegerät funktioniert, sollte die grüne LED neben dem Stecker leuchten und im Akkusymbol auf dem Bildschirm ein Elektrizitätssymbol erscheinen 	Keine Stromversorgung.	Prüfen Sie ob die Steckdose funktioniert.
	Ladegerät defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Abilia.
Tasten müssen für eine Eingabe lange gedrückt werden.	Minimaler Tastendruck ist zu lang.	Reduzieren Sie die Dauer für den Minimaler Tastendruck in den Einstellungen .
Tasten sind verklebt oder reagieren schlecht.	Tastatur muss gereinigt werden.	Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „ Die Tastatur reinigen “.
Der Lightwriter spricht nicht.	Die Sprachlautstärke ist zu gering.	Erhöhen Sie die Sprachlautstärke in den Einstellungen .
	Stummschaltung ist aktiv.	Schalten Sie die Stummschaltung mit einem Druck auf Ton aus.
Etwas wurde auf meinem Lightwriter verschüttet.	Keine Panik.	Schalten Sie den Lightwriter aus (Umschalten > Ein/Aus). Drehen Sie ihn um (Tasten nach unten) und legen Sie ihn auf ein Tuch, das auslaufende Flüssigkeit aufnimmt. Nehmen Sie so viel vergossene Flüssigkeit auf wie möglich. Lassen Sie den Lightwriter trocknen. Ist der Lightwriter klebrig oder schmutzig geworden, finden Sie weitere Informationen unter Die Tastatur reinigen .
The battery power drains faster than normal, even when Lightwriter is not in use.	Bluetooth is enabled.	Deactivate your Bluetooth connectivity whenever you don't need to use your mobile phone function. Go to Shift-Menu > Mobile Phone > Bluetooth Activation > Bluetooth Off .

PROBLEME MIT USB-STICKS

Problem	Ursache	Lösung
USB-Stick passt nicht in den Port.	Gehäuse des USB-Sticks ist zu groß.	Verwenden Sie den im Lieferumfang des Lightwriter enthaltenen USB-Stick.
		Sie können ein Verlängerungskabel für Ihren USB-Stick kaufen.
Mein USB-Stick funktioniert nicht an meinem Lightwriter.	USB-Stick ist voll.	Löschen Sie einige der alten Dateien.
	USB-Stick defekt.	Formatieren Sie den USB-Stick in FAT32 oder verwenden Sie den im Lieferumfang des Lightwriter enthaltenen USB-Stick. Wichtiger Hinweis – Durch die Formatierung werden alle Daten von Ihrem USB-Stick gelöscht.
	Nicht richtig formatiert.	
My imported Note looks empty.	Text is not saved in the correct format.	Your Note should be plain text and not contain any special characters (such as paragraph markers).
When attempting to import, my Lightwriter doesn't show the file on my USB stick.	File is saved inside a folder.	Make sure your file is directly saved to your USB stick, and not placed in a folder structure.
	File is not saved in the correct format.	Your file needs to be saved as a plain text file with the extension manually renamed. To find the correct extension name, see Importing and Exporting Data .

PROBLEME MIT HANDY

Problem	Ursache	Lösung
Ich kann keine Textnachrichten senden und empfangen oder telefonieren.	Handy funktioniert nicht.	Prüfen Sie, ob Ihr Handy funktioniert und Sie damit telefonieren und Nachrichten senden können. Akkustand, Netzabdeckung und Guthaben können mögliche Probleme sein.
Mein Handy erscheint nicht bei der Bluetooth-Kopplung.	Handy ist außer Reichweite.	Achten Sie darauf, dass sich das Handy in der Nähe Ihres Lightwriter befindet.
	Bluetooth ausgeschaltet.	Prüfen Sie in den Einstellungen von Handy und Lightwriter, ob Bluetooth eingeschaltet ist.
Ich sehe mein Handy, kann es aber nicht koppeln.	Bluetooth-Einstellungen auf dem Handy.	Suchen Sie den Lightwriter im Bluetooth-Menü Ihres Handys. Überprüfen Sie, ob „Benachrichtigungen anzeigen“ und „Kontakte synchronisieren“ aktiviert sind.
	Kopplung nicht abgeschlossen.	Eventuell müssen Sie auf Ihrem Handy bestätigen, dass Lightwriter auf Ihr Handy zugreifen und sich mit Ihren Kontakten synchronisieren darf. Tippen Sie auf „Erlauben“.
Mein Telefonat wurde unterbrochen.	Akku schwach – Handy oder Lightwriter.	Laden Sie Lightwriter oder Handy auf. Sie können das Telefonat während des Ladens fortsetzen.
	Kein Mobilfunknetz.	Während des Telefonats kann die Netzverbindung unterbrochen worden sein, besonders wenn Sie in Bewegung sind.
	Handy ist außer Reichweite.	Eventuell haben Sie sich während des Telefonats zu weit von Ihrem Handy entfernt.
	Andere Probleme mit dem Handy.	Ein langes Telefonat kann durch eine auf Ihrem Handy festgelegte maximale Anrufdauer begrenzt werden. Wenn Sie ein Prepaid-Handy benutzen, haben Sie während des Telefonats möglicherweise Ihr Guthaben verbraucht.
Ich kann den Gesprächspartner nicht hören oder es gibt viele Störgeräusche.	Bluetooth-Eingangslautstärke ist zu gering.	Erhöhen Sie die Bluetooth-Lautstärke unter Erweitertes Anwendermenü > Mixer > Bluetooth-Eingang . Sie können auch die Gesamtlautstärke an Ihrem Lightwriter erhöhen (Ton und Pfeiltaste Nach rechts gedrückt halten).
	Schwache Mobilfunkverbindung.	Begeben Sie sich in einen Bereich mit stärkerem Signal oder versuchen Sie es später erneut.
Der Gesprächspartner kann mich nicht hören.	Bluetooth-Lautstärke ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Lautstärke unter Erweitertes Anwendermenü > Ton > Mixer > Bluetooth-Ausgang .
	Mikrofon blockiert.	Achten Sie darauf, dass Ihr Mikrofon durch nichts bedeckt ist (die kleine Öffnung über den LEDs am Hauptbildschirm).

TASTENKOMBINATIONEN

AUS	Drücken Sie Umschalten  und dann Ein/Aus 
EIN	Drücken Sie Ein/Aus 
STANDBY (Ruhemodus)	Halten Sie die Taste Ein/Aus  2 Sekunden lang gedrückt. Sie können den Lightwriter mit einer beliebigen Taste wieder aktivieren.
SELECT MENU ITEM	Press Enter  
ANSICHT VERLASSEN	Drücken Sie Ein/Aus 
EINGABE ABBRECHEN	Wenn Sie tippen, können Sie mit der Ein/Aus -Taste  die gesamte Textzeile löschen.
LAUTSTÄRKE	Wenn Sie Ton  gedrückt halten, können Sie mit den Pfeiltasten Nach links  und Nach rechts  die Lautstärke anpassen. 
STUMM SCHALTEN	Mit einem Druck auf Ton  können Sie Ihren Lightwriter stumm schalten (auch während des Sprechens). Drücken Sie Ton  erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.
NEUSTART ERZWINGEN	Falls Sie einen Neustart erzwingen müssen, halten Sie Ein/Aus  10 Sekunden lang gedrückt, bis sich der Bildschirm aus- und wieder einschaltet.
ALARM*	Press and hold Union  until the alarm sounds.

* Must be activated in Settings.

TECHNICAL INFORMATION

SPECIFICATIONS

Size: 240mm x 140mm x 55mm

Weight: 740g

Battery: Li Ion rechargeable, 3.63V, 7000mAh, 25.4Wh

(Please note the battery must always be fully charged before longer periods of storing).

Ambient temperature range: 0°C to 30°C

RECYCLING AND DISPOSAL

Electronic goods and batteries are disposed of according to local regulations in force.



REGULATORY INFORMATION

This product meets the requirements of the EU directive for medical devices 93/42/EEC as well as the standards EN 12182-2012 and EN 14971.

® Lightwriter is a registered trademark of Abilia Ltd.

Abilia AB, Kung Hans väg 3, Sollentuna, Box 92, 191 22 Sollentuna, Sweden
Phone +46 (0)8-594 694 00 | info@abilia.com | www.abilia.com

